

# NOVINY

Měsíčník správního obvodu pro území  
Radotína, Zbraslavi, Velké Chuchle, Lipenců, Lochkova



# PRAHY 16

ROČNÍK 10

ČÍSLO 11/2012

WWW.PRAHA16.EU

ZDARMA

## Slovo starosty



Vážení čtenáři, nejvýznamnější událostí v MČ Praha - Velká Chuchle bylo v uplynulých měsících otevření přístavby Základní školy Charlotty Masarykové za přítomnosti pana primátora Bohuslava Svobody, ke kterému došlo 31. srpna 2012. V průběhu loňského podzimu byl zbourán původní pavilon a začal roční závod k dokončení nové budovy, který jsme stihli podle plánu. Nová dvoupodlažní přístavba má půdorys ve tvaru písmene „L“ a je v ní umístěno 6 tříd pro 125 žáků. Předsazená fasáda z barevných lamel je vynikající výtvarný detail.

V rámci letošních oslav 880. výročí první zmínky o Chuchli jsme 21. září odhalili za přítomnosti ředitele Povodí Vltavy, členů spolku Vltavan Praha, Vltavan Štěchovice a místních rodáků pomníček vorarům. Jde o kamenný kvádr s úvazovým kruhem umístěný na vltavském břehu před loděnicí USK u paty přemostění Strakonické ulice.

Zajímavou akcí byla výstava „Mapy a plány Chuchle v průřezu dob“ v obecním areálu K8. Autoři výstavy Ing.arch. David Vokurka a Mgr. Tomáš Hromádka vybírali z archivu úřadu naší městské části, z obecní kroniky a z Útvaru rozvoje hlavního města. Pro odbornou, ale i laickou veřejnost bylo přínosem porovnání plánovaných a skutečných podob Chuchle za období více než 100 let.

Stavba protipovodňových opatření v ulici Dostihová byla dokončena a zdárně proběhla také zkouška mobilních prvků. Nyní zbývá dokončit část protipovodňového valu končícího v drážním tělese. Současně probíhá stavba protipovodňových opatření v Malé Chuchli. Celý projekt by měl být dokončen na jaře r. 2013.

Chuchle je pyšná na velký úspěch Aerobic Teamu Chuchle, který se zúčastnil ve dnech 15.-19. října 2012 v nizozemském Dordrechtu Mistrovství světa ve sportovním aerobiku a fitness týmech - FISAF. Se ziskem dvou zlatých, jedné stříbrné a jedné bronzové se stal náš tým jedním z nejúspěšnějších klubů v České republice.

Přeji všem klidný podzim plný pohody.

Mgr. Martin Melichar  
starosta MČ Praha - Velká Chuchle

## Senátorem opět Tomáš Grulich

**Voliči v Praze 12 a 16 v říjnu rozhodli, že PhDr. Tomáš Grulich (ODS) bude jejich senátorem dalších šest let.**

V klání deseti kandidátů získal v 1. kole dosavadní senátor Grulich podporu od 5284 voličů (20,02%). Na druhé příčce se umístil Bc. František Adámek (ČSSD) s 4574 hlasy (17,33%), na dalších místech Petr Šimůnek (KSČM) s 3781 hlasem (14,33%) a Ivan Gabal (KDU-ČSL/SZ) s 3710 hlasy (14,06%).

Dále postoupili dva kandidáti s nejvyšším počtem hlasů v kole prvním, tedy Tomáš Grulich a František Adámek. Ve 2. kole voleb do Senátu Parlamentu České republiky v senátním obvodu č. 17 byl zvolen dosavadní senátor Grulich s podporou 12 416 voličů (61,29%), jeho vyzývatele Adámka podpořil 7841 volič (38,7%).

Zajímavé je srovnání podpory obou kandidátů v 2. kole voleb v Praze 12 a Praze 16. Zatímco v samotných Modřanech byly výsledky těsnější

(55,18 vs. 44,81%), v Praze 16 byly pro kandidáta ODS výraznější: od



foto: tomasgrulich.cz

## Našlápnuté Havelské posvícení

**Když se v pátek večer spustil z nebe vytrvalý liják, nevypadlo to s letošními radotínskými Havelskými oslavami příliš růžově.**

V sobotu ráno 13. října ovšem vysvitlo slunko a díky večernímu dešti se dokonce vytratila i jakákoli stopa po obligátní mlze od řeky. Takže obloha bylo na půli října až neslušně modrá, vše bylo připraveno - a posvícení mohlo začít...

Na trubače, kteří na zahájení z okna fary zahráli dvě skladby, bylo tentokrát dobře vidět. Tedy, pokud člověk obešel linii stánků, která pevně lemovala celé náměstí Sv. Petra a Pavla. Trh se totiž

budoval již od předchozího dne a ráno už jen očekával první návštěvníky. Ti však ze všeho nejdřív zamířili ke kostelu. Avizovaná bohoslužba se zde sice nekonala, protože pater Skalický se toho dne účastnil blahoslavení 14 františkánských mučedníků v chrámu sv. Víta, nahradilo ho však setkání s Božím slovem a zpěvy. Navíc zůstal letos kostel otevřený pro všechny, kdo sem chtěli zavítat, i po oba posvícenské dny.

Během ranních hodin se postupně začal plnit lidmi trh lemující i ulice Václava Balého a Loučanská. Lahodná hudba Old Fashion Tria tak již v půl jedenácté měla koho těšit. Po pomalém a vlnném rozehrání, o které se na malém pódium staraly zase děti z Petrklíče, se už naplno rozproudil program, který byl letos nabitý opravdu do poslední chvíle. Skupina historického šermu, která během posvícení vystoupila několikrát, zaujala každým jednotlivým vystoupením, stejně jako herec a kejklř



foto: Jirásek

**Pink Floyd Revival zaplnili a nadchli celé náměstí Sv. Petra a Pavla**

Pokračování na 4. straně

Lipenců s nejvyšší podporou (73,68 vs. 26,31%) po Zbraslav s nejnižším rozdílem (66,05 vs. 33,94%).

Volyby v obou kolech poznamenaly očekávaný nezájem voličů, v celém obvodu č. 17 přišlo k urnám v 1. kole 29,68% oprávněných voličů, ve 2. kole dokonce pouze 22,34%.

Mezi oběma koly pak došlo k neférové kampani, o níž informovala i celostátní média. Například v Radotíně byly plakátovací plochy Městské části Praha 16 poškozeny černým výlepem propagačních materiálů ke 2. kolu senátních voleb kandidáta Adámka, který překrýval řádně zaplacenou inzerci. Pracovníci Technických služeb Praha - Radotín nezaplacené plakáty sice strhli, na některých místech to však nešlo bez poškození překrytých reklam.

Městská část Praha 16, ač sama tento problém nezpůsobila, se obrací na ty platící inzerty, kteří by se cítili touto situací poškozeni, aby se na ni obrátili - nabídne jim kompenzaci v podobě nového výlepu jejich inzertních materiálů. **Ing. Pavel Jirásek**

## Zima přináší novinky

**Údržba komunikací v zimním období je každým rokem prověřkou techniky a schopnosti měst a obcí v celé České republice. Jak to bude od listopadu do března na šestnáctce? A jaké jsou změny oproti minulým létům? Třeba v Radotíně připravili velkou novinku: lidé mohou přes internet on-line sledovat, kde zrovna technika uklízí!**

**Radotín**

V Radotíně proběhly první zásahy na komunikacích nezvykle brzy, již o posledním říjnovém víkendu, kdy se z nebe snášel déšť se sněhem a později

Pokračování na 3. straně

## Výstava sítí má pokračovat

**Pražské zastupitelstvo schválilo v říjnu záměr na realizaci výstavy technické infrastruktury v oblasti Viniček a Otínské ulice v Radotíně. Zakázka nahrazuje tu původní, po měsících průtahů zrušenou z důvodu medializace její předražovanosti.**

Jak informovaly NP16 prakticky v průběhu celého letošního roku,

Pokračování na 3. straně

## Dobry den, vážení spoluobčané

A je tu listopad! Pozvolná předzvěst konce roku. Měsíc, který většina z nás moc ráda nemá a s radostí ho nevíta. Dušičkové počasí, tak typické pro jedenáctý měsíc v pořadí, je stabilně charakteristické minimem slunečního svitu. Život nám naopak začínají sužovat inverze, občasně mlhy, první mrazíky. Letos na mnohých místech i velice časným napadáním sněhu. Vše doplněno kulisou a scénérii holoých větvi listnatých stromů, na kterých poskakují černí havrani, vyvolává u mnohých opravdu hodně depresivní náladu. Asi si v těchto dnech mnozí uvědomujeme, jak na nás mají životodárný vliv „dlouhé“ dny plné slunce.

Přesto i měsíc listopad je měsíc, který si můžeme velice užít. A ani nemusíme cestovat někam do teplých krajín za sluncem. V tomto ohledu mohou doporučit celou řadu kulturně společenských akcí, které připravuje MČ Praha 16 a nabízí radotínské kulturní středisko. Z pestré listopadové nabídky mohou vyzdvihnout např. v suterénní klubové scéně vystoupení Tria Jana Spáleného, kterého doprovodí světoznámý trumpetista Michal Gera, dále divadelní vystoupení souboru Křoví či dobrodružnou pohádku pro celou rodinu Pinocchio v podání oblíbeného Viti Marčička jun. Na své si mohou přijít zájemci poezie při pásmu, připraveném radotínským divadelním souborem Gaudium. Příznivci řecké kultury, historie, ale i současnosti se mohou těšit na talk show s radotínským Rekem PhDr. Tsvivosem a zpěvačkou Marthou Elefteriadu spojené s ochutnávkou řeckých specialit. Již na začátku měsíce sklídilo velký úspěch vystoupení Jana Přeučila nebo tradiční výstava Kruhu radotínských výtvarníků, která se organizuje již třetí desetiletí. Pověstnou trešničkou na dortu byl Koncert přátelství, který byl uspořádán k 20. výročí partnerství s německým Burglenfeldem 11. listopadu, a na kterém v evangelickém kostele vystoupila dnes již světově uznávaná operní diva Markéta Mátlová. O všech připravovaných kulturně společenských akcích se můžete dočíst v každém aktuálním vydání Novin Prahy 16 a nebo si informace o připravovaném programu můžete jednoduše nechávat posílat prostřednictvím e-mailových zpráv. Stačí se jen zaregistrovat na webových stránkách Městské části Praha 16 v sekci Kulturní středisko Radotín.

Do výčtu možností můžeme zahrnout i pravidelná představení v radotínském „rodinném“ kině, které díky provedené modernizaci a digitalizaci promítá filmy i v 3D formátu. Díky nové technologii může kino vedle běžných filmových žánrů nabídnout divákům velice zajímavé přenosy či záznamy světových oper nebo koncertů.

To, že vedle shlédnutí kvalitního programu se na všech podobných podnicích můžete setkat s celou řadou známých i zajímavých lidí, by mělo být nejlepším receptem jak překonat tak neoblíbený měsíc listopad. Pokud si z bohatého programu kulturní nabídky vyberete, přeji Vám příjemnou zábavu.

Za redakční radu  
Mgr. Karel Hanzlík

ŠKODA Rapid  
SEZNAMTE SE SE MNOU

FEMAT  
RADOTÍN

Přijďte se podívat na zcela nový model ŠKODA Rapid. Ochtově Vám představíme velkorysý prostor a chytrá řešení, která určitě nadchnou i Vaši rodinu.

www.femat.cz

## Radon v Radotíně

Dokončení z minulého čísla

S ohledem na dotaz k zateplování domů na Sídlišti v souvislosti s výskytem radonu v bytech přináší *Noviny Prahy 16* příspěvek pracovníce Státního ústavu radiální ochrany, veřejné výzkumné instituce (SÚRO), která se na tuto oblast specializuje. V dnešním vydání přinášíme jeho dokončení z minulého čísla.

**Jak jsme na tom v Radotíně – jednotlivé zdroje radonu**

Na prognózní mapě radonového indexu vytvořené Českou geologickou službou (autoři Barnet, Pacherová, 2010, viz obrázek) je většina zastavěné plochy Radotína na středním radonovém indexu (oranžová barva), část zasahuje i na vysoký index (červená barva na mapě). Znamená to, že radonu by se měla věnovat pozornost zejména ve starších, nepodsklepených objektech s žádnou nebo špatnou izolací.

U nových objektů je protiradonová ochrana legislativně ošetřena, ověření její funkčnosti a trvanlivosti za provozu lze však rozhodně doporučit.

V Radotíně, stejně jako na mnoha místech Středočeského kraje a Prahy, byly v minulém století postaveny některé stavby s použitím stavebních prvků z Pefy Hýskov. V mnoha takových bytech byl již radon měřen, v některých byla provedena protiradonová stavební opatření. Opatření jsou dimenzována na tehdejší stav objektů. Při stavebních úpravách zahrnujících snížení ventilace objektů je vhodné ověřit, zda jsou stále dostatečně účinná.

Pitná voda je do Radotína dodávána Pražskými vodovody a kanalizacemi, a.s. Jde o upravenou vodu z řeky Želivky, která má nízký obsah radionuklidů.

### Radon se může týkat každého

Konkrétně v konkrétním domě je ovlivňována dvěma faktory:

» vydatností zdroje radonu (množstvím radonu, který se do interiéru dostává),

» intenzitou ventilace místnosti.

Znamená to, že i objekt s nepříliš vydatným zdrojem radonu může obsahovat velké množství radonu, pokud není dostatečně ventilován. Současné trendy ve stavebnictví s důrazem na energetickou nenáročnost budov jsou z tohoto hlediska velmi rizikové. Moderní dobře těsnící okna poskytují možnost zajistit dostatečnou ventilaci, např. s využitím mikroštrbin. Ani s novými okny se nesmí zapomínat, že čerstvý vzduch je potřebný, a to nejen kvůli radonu.

### Kde hledat pomoc nebo radu

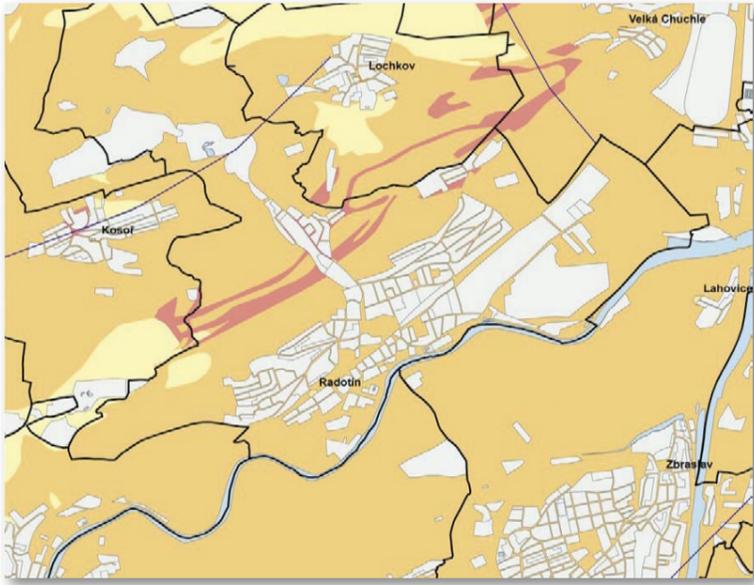
Prvním krokem je vždy zjištění skutečného stavu věci. Díky Radonovému programu ČR je nyní možné provést bezplatné měření - stačí se přihlásit. Zájemci o měření obsahu radonu v obecních bytech ve správě Městské části Praha 16 se mohou hlásit na Správu obecních nemovitostí ÚMČ Praha 16, Sídliště 1600, Praha-Radotín (úřední hodiny pondělí a středa 8-12, 13-18 hod., pátek 8-12 hod.) nebo e-mailem na adresu [hospodarstvi@praha16.eu](mailto:hospodarstvi@praha16.eu).

Zájemci o měření v objektech v soukromém vlastnictví se mohou přihlásit na adresu SÚRO, Radonový program, Bartoškova 28, Praha 4 nebo na e-mailové adrese [radon@suro.cz](mailto:radon@suro.cz).

Podrobné informace můžete najít na stránkách radonového programu ([www.radonovyprogram.cz](http://www.radonovyprogram.cz)), Státního úřadu pro jadernou bezpečnost ([www.sujb.cz](http://www.sujb.cz)) nebo Státního ústavu radiální ochrany ([www.suro.cz](http://www.suro.cz)).

Na základě naměřených hodnot mohou odborníci doporučit další postup k nápravě stavu.

Ing. Ivana Fojtíková



Prognózní mapa radonového rizika pro Radotín a okolí dle Prognózní mapy radonového indexu ČR 1:50 000, autoři Barnet, Pacherová, ČGS

Žlutá barva - nízký radonový index podloží  
Oranžová barva - střední radonový index podloží  
Červená barva - vysoký radonový index podloží  
Šedá barva vymezuje zastavěné území.

## Z vysílačky Městské policie Prahy 16

### Kradli, utekli, zaútočili, ale byli polapeni

V neděli 30. září ve 20.15 hodin hlídka městské policie prověřovala oznámení kvůli krádeži v supermarketu Billa v radotínské Vrážské ulici. Pracovník ostrahy na místě uvedl, že se činu dopustila skupina bezdomovců, čtyři muži a jedna žena. Z prodejny odešli směrem k vlakovému nádraží. Strážníci proto stanici zkontrolovali a dotyčné našli na nástupišti. Pačatelé ale odmítali prokázat svou totožnost a strážníkům vulgárně nadávali, z nástupišť začali utíkat do podchodu pod tratí, hlídka je pronásledovala a po pár metrech dostihla. Jeden z bezdomovců strážníka napadl a udeřil ho rukou sevřenou v pěst. Policista proti útočníkovi použil hmaty a chvaty. Celá skupina, včetně útočníka, byla na místě za aktivní asistence posil z Obvodního ředitelství Městské policie Praha 5 předána Policii ČR (OHS Smíchov), která si celou záležitost převzala k dořešení.

### Cizinec pod vlivem

Po osmé hodině večerní v úterý 9. října zpozorovali příslušníci městské policie muže požívajícího alkoholické nápoje na místě, kde je to vyhláškou hlavního města Prahy zakázáno. Šlo o náměstí Osvooboditelů před obchodním centrem Berounka v Radotíně. Při projednávání přestupku se muž choval velice arogantně a odmítl prokázat svou totožnost, nebo poskytnout nezbytnou součinnost k prokázání své totožnosti. Byl proto předveden na místní oddělení Policie České republiky Radotín, aby zde jeho identitu zjistili. Protože šlo o cizince, celou záležitost si k dořešení převzala cizinecká policie.

### Dopravní nehoda na Zbraslavi

Městští policisté prověřovali o sobotním dopolední 13. října okolo deváté hodiny oznámení kvůli dopravní nehodě v ulici Elišky Přemyslovny na Zbraslavi. Hlídka na místě zjistila, že jeden z účastníků dopravní nehody je pod vlivem alkoholu. Na místo byli přivoláni příslušníci místního oddělení Policie ČR a dopravní policie, kteří si celou záležitost převzali k dořešení. Při dopravní nehodě nedošlo ke zranění řidičů ani jiných nezúčastněných osob.

David Janda

## Nejčastější otázky

**Mohu jako podnikatel požádat o zaslání písemnosti na jinou adresu než je místo podnikání?**

Doručování fyzickým osobám se řídí ustanovením § 20 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, v platném znění, které kromě jiného říká: Fyzické osobě se písemnost doručuje ve věcech podnikání do místa podnikání, nebo při doručování prostřednictvím veřejné datové sítě na její elektronickou adresu. Z toho vyplývá, že ve vě-

cech podnikání lze fyzické osobě doručovat například do bydliště či na jinou adresu pouze za předpokladu, že si fyzická osoba vyznačí toto místo jako doručovací adresu. Pokud si chce podnikatel - fyzická osoba doručovací adresu zřídit, musí navštívit živnostenský úřad a tuto adresu nahlásit.



## Patron pro Channel Crossings

Jazyková agentura Channel Crossings obdržela ocenění v rámci prestižní soutěže pro domácí podnikatele Český Soutěž 2011. Tu už druhým rokem vyhlašuje Hospodářská komora České republiky.



Posláním tohoto klání je podpora podnikatelů na území republiky - v krajích, regionech i okresech. Soutěž byla vyhlášena v květnu, probíhala do října, kdy se odehrála slavnostní

vyhlášení vítězů v Kongresovém centru společnosti PWC za přítomnosti ministrů. Jazyková agentura Channel Crossings získala třetí místo v kategorii Vzdělávání.

„Umístění v této soutěži nás nesmírně těší a zároveň dále zavazuje a motivuje podávat našim klientům takové výsledky a služby, které vyhoví i těm nejnáročnějším přáním,“ uvádí Mgr. Vítězslav Bican, výkonný ředitel Channel Crossings. Kamila Biddle

Více o společnosti s téměř dvaceti letou historií na [www.chc.cz](http://www.chc.cz).

## Máte problém? Zkuste ho řešit ve skupině

Od října je v Intervenčním centru Praha opět otevřena bezplatná podpůrná skupina pro ženy ohrožené domácím násilím. Je ale také určena lidem, kteří řeší nejrůznější obtíže v rodině a mají zájem o pomoc a podporu při postupném zvládnutí svých problémů.

Socioterapeutická skupina má dobrý vliv na posílení sebedůvěry žen, které zažily konfliktní vztah nebo řeší problémy s dospělými dětmi. Pomáhá jim získat dovednosti, které směřují k větší sebejistotě při řešení různých životních situací. Vedoucí psychologka Zuzana Chomová má s touto prací dobré zkušenosti: „Ženy si pochvalují, že jim skupinová terapie pomáhá právě nasloucháním a sdílením příběhů druhých žen s podobnými životními zážitky.“

Účast na těchto sezeních posiluje sebedůvěru a může vést k lepšímu náhledu na situaci, hledání kompromisů a konstruktivní dohodě při řešení konfliktu. Při diskusích se přítomné učí hovořit o problémech, debatovat o nich, stát za svým názorem nebo umět přijmout kompromis. Účastnice si postupně získávají větší sebeúctu a učí se být rovnocenným partnerem při řešení konfliktní situace. Spory se mohou týkat partnerského soužití, komunikace

s dětmi, jednání na úřadech nebo mezilidských vztahů v práci. Může jít ale i o potřebnou podporu v době rozvodu, kdy se s partnerem snaží dohodnout o nezletilých dětech. Na skupině si dámy často vyměňují zkušenosti, jak se k problémům postavit a jak je zvládnout. K dispozici je i psychologka. „Na skupinu chodím už dva roky,“ říká jedna z účastnic, „pomohla mi zvládnout komunikaci s dospělým synem. Díky tomu s ním zacházím jako s dospělým člověkem, ne jako s dítětem. Tím v rodině ubylo mnoho hádek. Za tu dobu jsme se na sezení navzájem poznaly, důvěřujeme si. Když se blíží další setkání, přemýšlím, s jakým problémem kdo na skupinu přijde.“

Skupina se koná jednou za 14 dní, trvá 90 minut a účast v ní je bezplatná. Máte-li zájem o účast ve skupině, volejte do Intervenčního centra Praha, Praha 8, Modřínová 1, na telefon 739 592 066 nebo 281 911 883. Pokud máte zájem o bezplatné poradenství, ozvěte se také. Intervenční centrum Praha na ochranu proti domácímu násilí nabízí sociální, psychologické a právní poradenství. Konzultace probíhá diskrétně a může být i anonymní.

PhDr. Marie Šusterová

## Pozor na podvodný web

Sdružení Spotřebitel net varuje všechny spotřebitele před registrací na stránkách „sale4u.sk“.

Zmíněné webové stránky by měly sloužit k vyhledávání slev. Aby si však spotřebitel mohl na daných stránkách vyhledávat konkrétní slevy, musí se nejdříve zaregistrovat. Při vyplňování registračního formuláře musí rovněž vyjádřit souhlas se všeobecnými obchodními podmínkami, které obsahují ustanovení o tom, že za přístup do databáze slev je nutné uhradit za každý měsíc trvání registrace částku ve výši 6 EUR. Většina všeobecných obchodních podmínek nečetla, protože se domnívala, že registrace je pouhá formalita, tj. zdarma, jak tomu běžně bývá u jiných portálů. Spotřebitel se často dozví o tom, že přístup do databáze je zpoplatněn, až o několik měsíců později, na základě výzvy provozovatele požadující uhrazení dlužné částky za několik měsíců!

Že Vám je tento trik provozovatele webových stránek povědomý? To není náhoda! Provozovatelem zmíněných webových stránek je totiž společnost Flavio Contrepare Core and Co. Ltd., sídlící na Seychelách - na stejné adrese jako nechvalně známá společnost Online Investment Group, která provozovala např. webovou stránku

„ms-2010.sk“ fungující na stejném principu. Asi by nebylo velkým překvapením, kdyby za oběma společnostmi stály stejné osoby.



Sdružení Spotřebitel net radí všem spotřebitelům, kteří se registrovali na předemných stránkách, aby požadované částky neplatili. Zákazník totiž nečinil skutečný a vážný projev vůle směřující k uzavření daného smluvního vztahu. Jinými slovy nevznikla platná smlouva a není tedy možné po spotřebitelích požadovat předemné částky.

Pravděpodobně opět zůstane pouze u upomínek a výhrůžek, jako tomu bylo v předcházejících případech. Společnost si je zřejmě vědoma toho, že by v případném soudním sporu neuspěla. Proto je třeba se obrnit trpělivostí a nepodléhat psychologickému nátlaku, neboť to je to jediné, co mají obdobné společnosti k dispozici.

Více na [www.spotrebite.net](http://www.spotrebite.net)

## INFO EXPRES

**Pracovní příležitosti.** Úřad městské části Praha 16 vyhlásil dvě výběrová řízení na volné pracovní pozice. V prvním se jedná o vedoucího/vedoucí Odboru sociálního s požadavkem dokončení odborného vysokoškolského vzdělání, ve druhém o referenta/referentku Odboru místního hospodářství. V obou případech jde o pracovní poměr na dobu neurčitou s nástupem od 2. ledna 2013. Poslední termín pro doručení přihlášek do podatelny úřadu je 30. listopad 2012 do 12 hodin. Bližší informace jsou k dispozici na [www.praha16.eu](http://www.praha16.eu) v odkazu Úřad - Volná místa, na úřední desce MČ Praha 16 a na informačních tabulích v Radotíně.

**Přerušení dodávky elektřiny.** Dne 20.11.2012 od 9.00 hod. do 14.00 hod. bude přerušena dodávka elektřiny v Radotíně v ulicích Sobětické čp. 1477, 773, 415, 5, 30, 780, 1612, 880, 679, 1332 a 28, Strážovské čp. 1504 a 1561 a Solné čp. 1504. Důvodem je provádění plánovaných prací na zařízení distribuční soustavy PREDistribuce, a.s.

**Kanalizace v provozu.** Vodopravní úřad (Oddělení životního prostředí ÚMČ Praha 16) sděluje občanům v ulicích Příbramská, Na Viničkách (od objektu čp. 1226 až po 1486), Kolová (objekt čp. 612, 991), že kolaudační rozhodnutí vydané pod čj. 014309/12/OVDŽP/Lh dne 10.10.2012 nabylo právní moci dne 27.10.2012. Od tohoto data lze provést připojení nemovitosti na splaškovou kanalizaci za podmínek, že máte vydán územní souhlas na přípojku (vydává stavební úřad - OVDŽP ÚMČ Praha 16) a je vysazena odbočka z kanalizační stoky na hranici vašeho pozemku. Upozorňujeme občany na zákonnou povinnost uzavřít smlouvu o odvádění odpadních vod s provozovatelem kanalizace (Pražské vodovody a kanalizace a.s., PVK). Pro stávající nemovitosti se jedná o rozšíření stávající smlouvy o odběru vod. Z předchozích etap budování kanalizace v Radotíně je nám známo, že předávání již vybudovaných úseků je administrativně a časově náročné, proto doporučujeme občanům před uzavřením smlouvy kontaktovat PVK na call centrum, tel.: 840 111 112, e-mail: [info@pvk.cz](mailto:info@pvk.cz).

**Omezení průjezdu Velkou Chuchlí.** Z důvodu konání sportovní akce „Pražský Rallysprint“ dojde dne 1. prosince 2012 od 7.00 do 17.00 hodin k úplné uzavírací ulice Radotínská (v úseku: budova ČD - Dostihová). Dále bude v rámci této akce také částečně uzavřena ulice Dostihová s tím, že provoz zůstane zachován jednosměrně ve směru z Chuchle na Strakonickou. Objízdná trasa za uzavřenou ulici Radotínská je vedena ulicemi Strakonická, Výpadová, Přestínská a Radotínská. Příjezd do Velké Chuchle je zajištěn přes Malou Chuchli ulicemi Strakonická, Zbraslavská, Paroplavební a Mezichuchelská. Provoz MHD BUS č. 244 ve směru z Radotína bude veden z ulice Vrážská do Přestínské, Výpadovou, na Strakonickou dále přes Malou Chuchli ulici Mezichuchelská na náměstí Omladiny a zpět po své trase, v opačném směru ze Smíchovského nádraží bude linka z ulice Starochuchelská vedena přímo do ulice Dostihová a dále ulicemi Strakonická, Výpadová, Přestínská, Vrážská a dále po své trase. Ruší se zastávky Zahradnictví a Závoditě Chuchle - obousměrně - a dále Radotínská - směr Smíchovské nádraží. Přemísťuje se zastávka Radotínská (směr do Radotína), a to do ulice Dostihová, a dále zastávka Přestínská (směr do Radotína) do stávající zastávky v ulici Přestínská. Pořadatelem akce je MPA Motosport v AČR.

**Změna provozní doby.** Občanská poradna Praha 1, Jakubská 3, má novou provozní dobu, a to pondělí 13-17 hod., úterý 9-12 hod. a středa 9-13 hod. Občanská poradna Praha 1 je členem Asociace občanských poraden, poskytovatelem odborného sociálního poradenství podle zákona o sociálních službách č. 108/2006 Sb. Jejím cílem je informovat občany o jejich právech a povinnostech, pomáhat jim zorientovat se v obtížných životních situacích a poskytovat podporu při jejich řešení. Občanská poradna nenahrazuje služby advokátní kanceláře. Poradci jsou sociální pracovníci, nikoliv právníci. Informují o právní úpravě, ale nepodávají právní vyhládky. Kontakty: tel.: 222 310 110, e-mail: [op.praha1@seznam.cz](mailto:op.praha1@seznam.cz), [www.oppraha1.wz.cz](http://www.oppraha1.wz.cz).

## Zima přináší novinky

### Dokončení z titulní strany

sníh i v takto nízké nadmořské výšce. Prověrka nakonec dopadla bez komplikací.

Stejně jako v minulých letech jsou v Radotíně dva rozdílné typy komunikací. O ty hlavní silniční tahy, tedy páteřní komunikace (všechny silnice II. třídy a dále například ulice Vrážská, Přestínská či Na Cikánci), se stará Technická správa komunikací hl. m. Prahy (TSK), pro niž práce zajišťuje subdodavatelství soukromá firma PROSTOR a.s. Závady ve sjízdnosti se telefonicky hlásí na **dispečink TSK: 224 231 856**.

Městská část Praha 16 zajišťuje úklid místních komunikací, včetně například trasy autobusu 245 na Lahovské, prostřednictvím příspěvkové organizace Technické služby Praha - Radotín (TS). V rámci zavedeného systému zimní údržby se oproti minulým letům nemění nic zásadního, přesto několik pozitivních změn, zvláště z hlediska nově udržovaných úseků komunikací, občané zaznamenají.

Jako v předchozí zimě pět pracovníků TS při sněhové zimě či náledí vyrazí do ulic již ve 4 hodiny ráno. Ostatní zaměstnanci TS, jejichž stav je na toto období posílen, se k nim přidávají nejpozději v 7.00 hodin. Izde je zřízena nepřetržitá služba, **dispečink TS: 603 212 287**.

V ulicích je rozmístěno 32 nádob

na posypový materiál určených pro veřejnost, pokud pomohou radotínské radnici s úklidem chodníků před svými domy. „Děkuji občanům za spolupráci z minulých let, kdy nám pomohli zvládat úklid, hlavně chodníků ve svažitých ulicích, a rád bych je požádal o součinnost i v letošní zimě. Pomoci všech si velice vážím,“ oceňuje přístup občanů starosta Mgr. Karel Hanzlík. Nádobky jsou rozmístěny prakticky na stejných místech jako vloni (pouze s drobnými změnami navrženými samotnými obyvateli) a pro jejich snadnou identifikaci jsou nově číslovány.

I letos je vytipováno několik vhodných míst, kde bude ukládán odhrnutý sníh, aniž by překážel na chodnicích či na silnicích, pokud se budou opakovat záplavy sněhu ze zim 2009/2010 a 2010/2011.

V digitalizované mapě zveřejněné na webových stránkách Praha16.eu i na úřední desce v ulici Václava Balého je zobrazen podrobný plán úklidu vozovek i chodníků včetně toho, v jakém pořadí a sledu jsou místa uklížena.

A co zásadního letos přináší Radotín navíc? Na adrese <http://vozidla.praha16.eu> je nově k dispozici on-line sledování trojice vozidel zimní údržby (dvě multikary a chodníkový stroj). Každý občan se tedy může podívat na to, když padá

sníh nebo je v ulicích náledí, kde se právě provádí zimní údržba strojově, a dokonce i to, kde byla prováděna v uplynulých hodinách (v mapě je zakreslena stopa za všemi vozy). „Služba je od října spuštěna ve zkušebním provozu, a pokud se osvědčí, plánujeme její rozšíření i mimo zimní období. Dlouhodobá snaha naší radnice o transparentnost a co největší kontrolu ze strany veřejnosti vstoupila do další fáze,“ vysvětluje tajemník ÚMČ Praha 16 Ing. Pavel Jirásek.

### Ostatní městské části

V Lipcích ani v Lochkově se oproti minulým zimám nic nemění, tyto menší MČ si úklid ulic ve své správě zajišťují vlastními silami. Ve Zbraslavi je část zimní údržby komunikací zajišťována vlastními silami, část dodavatelství: silnice uklízí Provozovna služeb Zbraslav, chodníky firmy Otakar Haering a Roman Linhart.

Ve Velké Chuchli je situace komplikovanější. Úklid ze strany městské části je plánován v dosavadním rozsahu s vlastními silami (do výbavy nově přibyl zádový fukar). Komunikace v oblasti nové výstavby dosud patří firmě FINEP, která se tudíž o úklid bude starat sama. Podle chuchelského starosty Mgr. Martina Melichara by ulici Na Hvězdárně již měla do své správy převzít TSK, vše je však v jednání, protože zdejší radnice nechce, aby byla převzata jako komunikace 3. řádu. V této oblasti bydlí téměř 400 lidí a tomu by měla odpovídat i prioritní úklidu hlavní příjezdové cesty. -kd-

## Výstavba sítí má pokračovat

### Dokončení z titulní strany

po více jak devíti měsících od výběru zhotovitele a šesti měsících po medializaci byla v srpnu zrušena veřejná zakázka na stavbu technické vybavenosti v radotínské oblasti ulic

ulice Javořická), vodovodních řádů, plynovodu, dešťové kanalizace DN 300 (mimo ulice Javořická, kde jsou dešťové vody svedeny podél obruby chodníku ke stávajícímu dešťovému žlabu v dolní části ulice), veřejného osvětlení (v polovině ulice Lošetická a v ul. „bezejmenná“). Součástí plnění veřejné zakázky je rovněž rekonstrukce komunikací a chodníků.

Celková předpokládaná hodnota investiční akce činí 66,3 mil. Kč bez DPH. Po schválení záměru veřejné zakázky v Zastupitelstvu hl. m. Prahy následuje odeslání předběžného oznámení veřejné zakázky na Věstník



ilustrační foto: archiv

Otínská a Jelenovská z důvodu tvrzení o jejím předražení. Nyní se ale blýská na lepší časy, Zastupitelstvo hlavního města Prahy dalo na svém říjnovém zasedání zelenou vyhlášení nové zakázky, která je oproti té původní dokonce ve větším rozsahu.

Cílem veřejné zakázky je výstavba technické infrastruktury v Městské části Praha 16 v lokalitě ulic Otínská (v úseku ulic Zderazská a Jelenovská), Jelenovská, Dehtínská, Javořická, Lošetická a „bezejmenná“ (spojení ulic Zderazská a Lošetická).

Jedná se o výstavbu splaškové kanalizace gravitační DN 300 (mimo

veřejných zakázek dle ustanovení § 86 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů. Po uplynutí lhůty od odeslání tohoto předběžného oznámení (30 dnů) budou splněny všechny zákonem stanovené podmínky pro vyhlášení této veřejné zakázky.

Radotínská radnice nadále očekává zahájení realizace celé zakázky v průběhu roku 2013 (za předpokladu hladkého průběhu výběrového řízení), čemuž odpovídá i příslib finančního zajištění akce v návrhu rozpočtu hlavního města na příští rok.

Ing. Pavel Jirásek



Objektiv času

*Přímo na břehu řeky už za první republiky vznikaly chatové osady – proto právě ony při povodni dopadly nejhůř. A to i přesto, že se zde chaty většinou stavěly tak, aby zvládaly pravidelné jarní rozlivy Berounky. Fotografie zachycují dvě osady – ta jménem „V břížkách“ z oblasti pod Kazínem na lipeneckém katastru se z tisícileté vody oklepała celkem zdárně, velkou osadu „U dvou topolů“ ovšem proud v jezěře na soutoku řek spláchl. Zbytky, které tu po poklesu hladiny zůstaly, na náklady státu odstranila armáda. Dnes zde najdete už jen pár osamělých chat a několik přívěšů.*

# 10 LET PO POVODNI

## Chatové osady



Osada V břížkách po povodni...



Osada U dvou topolů po povodni...



...a dnes



...a dnes

historické fotografie: archiv stavebního úřadu ÚMČ Praha 16, aktuální foto: Emil Souček

## Našlápnuté Havelské posvícení

**Dokončení z titulní strany**

Vojta Vrtek, který navíc střídá bez problémů obě místní scény. Divadlo Studna zahrálo dvě loutková představení a především předvedlo snovou féérii Ptáci, kterou je třeba zažít, protože vypsat slovy její krásu jde jen stěží. Divadelní spolek Gaudium několikrát rozehrál na malém pódiu Zpěvy sladké Francie a pokaždé jimi přitáhl nemálo diváků.

O hudbu se kromě již zmíněných postarali Radotínští Kiss, Strážlivé

opojení, Péro za kloboukem, které hrálo i mezi stánky, Třehusk, Tó víš, Beer sanatorium, Qjeten, kapely FAK a Stanley Boys a jako zlatý dvojhrb – v sobotu večer Ready Kirken a Pink Floyd Revival. Především ti se postarali o to, že posvícení bylo i večer doslova našlápané – jak programově, tak i co do počtu návštěvníků.

Snad se jim všem na posvícení líbilo. A snad jim blízké okolí prominulo ten trochu „blázinec“, který se místa v srdci Radotína k této mimořádné oslavě sv. Havla zmocní každý rok. **-kd-**

## 3x koncert na klubové scéně

**Klubová scéna v Kulturním středisku v domě U Koruny ještě do konce roku všechny stihne pozvat na tři zajímavé koncerty.**

30. listopadu se představí člen ASPM, vynikající bluesman Jan Spálený. S ním si od sedmi večer zahraje na tubu jeho syn Filip a světoznámý trumpetista Michal Gera.

poloviny a autorky všech písní dvojice Sestry Steinovy. Sladkostí a dalších dárků děti dostanou na Mikuláše určitě hodně, ale pozváním na veselý koncert jim dáme nejen svůj čas, ale i hezký zážitek. (Nějakou sladkost můžete ale určitě zakoupit i na klubové scéně).



foto: Drmlová

### Qjeten, tak jak je známe z Havelského posvícení

Na svátek svatého Mikuláše, 6. prosince, zve Koruna na šestou večerní všechny rodiče s menšími i většími dětmi na koncert písničkářky Karolíny Kamberské, bývalé

Posledním klubovým koncertem letos bude vystoupení známé a oblíbené radotínské kapely Qjeten, které je přichystáno na pátek 14. prosince od 19.00 hodin. **-kd-**

## Úspěchy studentů Gymnázia Oty Pavla

**V loňském školním roce žáci radotínského gymnázia dosáhli vynikajících umístění v obvodních, regionálních i celostátních kolech odborných soutěží.**

2. místo Antona Richtera v krajském kole olympiády z francouzského jazyka bylo oceněno i samotnou radní pro školství v Brožíkové síni Staroměstské radnice. K vynikajícím úspěchům ve fyzice přispěl Tomáš Zahradník 3. místem v celostátním kole Fyzikálního korespondenčního semináře a 2. místem v celostátním kole Turnaje mladých fyziků a účasti v mezinárodním kole této soutěže v Německu. Martina Chamrová a Ondřej Kincl se umístili na 6. a 7. místě v krajském kole matematické olympiády a stali se úspěšnými řešiteli. Martina Chamrová ještě navíc získala 1. místo ve starší kategorii celopražského turnaje v šachu „Habens Corpus“. Ve Středoškolském poháru v golfu tým studentů 2. A obsadil 5. místo

v ČR, v závodech dračích lodí získala posádka našich studentů 2. místo v Praze a pěvecký sbor Columella obdržel bronzové pásmo v celostátní soutěži pěveckých sborů „Gymnasia cantant“.

Vedle těchto vynikajících výsledků se mnoho dalších mladších žáků umístilo na předních místech v obvodních kolech soutěží z českého, anglického a německého jazyka, z dějepisu a ze zeměpisu. Maturanti ve všech částech předmětů státní maturity dosáhli stejně jako v minulém roce nadprůměrných výsledků v porovnání s ostatními žáky gymnázií celé České republiky.

Všechna tato ocenění, ve velmi silné konkurenci téměř 60 pražských gymnázií, jsou ještě více umocněna skutečností, že radotínské gymnázium v počtu žáků patří mezi nejmenší gymnázia v Praze.

RNDr. Jana Hrkalová

## Adventní koncerty se již blíží!

**Městská část Praha 16 opět všechny zve na tradiční předvánoční vystoupení.**

Zahájení letošního cyklu radotínských adventních koncertů se v neděli 2. prosince od 17.00 hodin ujme sopranistka Markéta Mátllová, která stejně jako loni vystoupí v modlitebně Českobratrské církve evangelické v ulici Na Betonce. Tentokrát ji bude doprovázet cembalista Eva Tornová. Společně si nachystali program sestavený například ze skladeb J. S. Bacha či J. J. Ryby a neopomenout české adventní písně. Na závěr chystají interpretky malé hudební překvapení!

Následující koncert, 9. prosince, má podtitul Obrazy z Betléma. Stěžejní v něm bude hudba J. Haydna a J. S. Bacha v podání violoncellistky Michaely Stehlíkové. Jednotlivé věty koncertů budou střídát „živé obrazy“: Zvěstování příchodu Mesiáše, Cesta do Betléma, Klanění králů a nakonec Boží světlo pro všechny v dramatickém ztvárnění Divadelního spolku Gaudium v režii Miroslavy Stehlíkové. Hráť se bude ve velkém sále Kulturního střediska Radotín v domě U Koruny od 17.00 hodin.

Třetí koncert, opět v Koruně od páte odpolední, pouze o týden později, tedy 16. prosince, bude plně v režii profesora Štěpána Raka. Opět se můžeme těšit na skladby

věhlasných autorů i vlastní, autorské – všechny upravené pro kytaru a naladěné na předvánoční čas – provoněné čajem i vzpomínkami... **-kd-**



foto: Drmlová

Profesor Štěpán Rak

## Radotín nabízí kino i divadlo pro seniory

**S nastartovanou divadelní sezónou – i tak již pěkně nabitou, přišlo Kulturní středisko Radotín s dalším rozšířením své nabídky. Rozhodlo se do programového schématu zařadit i divadelní představení, která budou určena především seniorům. A stejné rozhodnutí učinilo i Kino Radotín.**

Dům U Koruny, kde sídlí Kulturní středisko Radotín, je již po dlouhou dobu místem setkávání radotínských seniorů a seniorek při Čajích o třetí, které pro ně pořádá městská část. Navíc se zde konají i předprodeje dotovaných zájezdů. To vše však je určeno výhradně radotínským občanům.

Aby se mohli sejít i se svými přáteli z okolí a zajít společně za kulturou, která bude takřikajíc přímo „u nosu“ rozhodla se Městská část Praha 16 společně s Kulturním střediskem Radotín pro úplnou novinku – divadelní odpoledne pro seniory.

To první, na které do Koruny zvaly hlavně babičky a dědečky, ale i vnoučata a všechny milovníky divadla vůbec, proběhlo v úterý 23. října odpoledne. Představil se během něho Radotínský trháč, žáci a žákyně ze ZUŠ Klementa Slavického, kteří tu pod vedením herečky

Terezy Němcové s chutí sehráli komedii To nejlepší ze Saturnina od Zdeňka Jirotky. Nešlo o premiéru, představení již nějakou dobu slaví velký úspěch a na sebejistém hereckém výkonu to bylo znát. Každý, kdo v mlhavě pošmourném

oproti klasickým divadelním večerům znatelně slabší.

Ještě hůř ovšem dopadlo speciální dopolední filmové představení pro důchodce Kina Radotín, na které tentokrát dorazila jediná divačka. Ta zklamaneč odešla, neb se nedočkala nikoho, kdo by stav filmuchtivých doplnit na potřebný počet. Přitom v Radotíně promítají již pro tři diváky a tyto speciální dopolední projekce mají snížené vstupné!

Snad zaujmou další připravená úterní dopoledne s českými filmy – v listopadu se chystá film Svatá čtveřice a v prosinci Vrásky z lásky. Byla by velká škoda, kdyby tato specializovaná nabídka

pro seniory z Radotína a z blízkého i vzdáleného okolí zanikla pro jejich vlastní nezájem. Možná si o tom ještě nestačili mezi sebou promluvit. Na každém pádu, zdejší kino vyzkouší ještě další dvě promítání. Snad nebudou poslední.

Kateřina Drmlová



foto: Drmlová

### Speciální představení pro seniory – To nejlepší ze Saturnina

odpolední do Koruny dorazil, si užil pár proslulých chvil se Saturninem, skvělou tetou Kateřinou i Míloušem. Škoda jen, že protipólem nabitého pódia nebylo i zaplněné hlediště. Návštěvnost, navzdory skutečnosti, že na toto představení bylo vstupné dobrovolné, byla

## Vydařený dovoz ze Slovenska

**Díky podpoře Ministerstva kultury SR, VUC Bánská Bystrica, Slovenského inštitútu a Městské části Praha 16 si mohlo radotínské (i přespolní) publikum vychutnat vystoupení slovenského profesionálního divadla.**

Slovenský pondělek 29. října proběhl v rámci Slovenského víkendu ženského divadla v Praze. Dopoledne patřilo dětem z Mateřské školy Radotín. Bábkové divadlo Na Rázcestí přivezlo pro nejmenší pohádku Anička Růžička a Tonko Modřinka, klauňádu jedné herečky na kolečkových bruslích. Pohádkový příběh dvojčat Aničky a Tonika vychází ze situací, rolí, vlastností, které jsou zpravidla přísně rozděleny na „holčičí“ a „klučičí“. Že ne všechna děvčata ale chtějí či musí být princezny a ne všichni chlápci chtějí či musí být fotbalisty, bylo jasné nejen u loutek, ale i u školkového obecenstva. Přestože jde o generaci dětí, která už slovenštinu běžně neslyší, nebyl žádný problém (až na známého bociana, tedy čápa) a děti byly nadšené.

Večernímu představení téhož souboru

mu předcházely haluškové orgie – nabídka domácích halušek s pravou bryndzou nalákala do klubu dost mlounů, takže dámy z Koruny se měly co otáčet, aby všechny nakrmily a napojily. Vše však, sice s oroseným čelem, ale také s úsměvem, zvládly, a tak mohl gastronomický zážitek přejít v ryze divadelní.

A ten stál opravdu za to. Na pódiu velkého sálu domu U Koruny vzniklo díky dovezené (a celý den připravované) scéně skutečné Divadlo. Ve dvou pokojích se rozehrálo dvojí drama. První část odehrávající se v bílém pokoji venkovské fary převedla nesmírně silným způsobem na divadelní prkna povídku Za koho íš. Dvě herečky a čtyři loutky v životní velikosti – skvělá režie, choreografie, práce se světly, hudbou obstaranou čistě jen hlasy

hereček – to vše dohromady dalo tak silný divadelní zážitek, že by to na jeden večer úplně stačilo.

Pak však se otevřel příběh ženy v černém, v černém pokoji. Síla příběhu vyprávěného matkou dvou dětí, které jí zemřely, byla sama o sobě strhující, ale způsob, jakým ho herečka předala, byl nejen neobvyklý, ale hlavně zpracovaný pro příjem všemi smysly.



foto: Drmlová

### Variace lásky Divadla na Rázcestí

Takže – ještě jednou díky všem, kdo tento večer umožnili, a hlavně celému souboru divadla Na Rázcestí!

Kateřina Drmlová

## Chuchelský strom s příběhem

**Jako první ochutnávku nového vzdělávacího programu pro pražské školy s názvem Local Heroes, který si klade za cíl vést děti k aktivnímu občanskému životu a odpovědnému chování vůči životnímu prostředí v místě, ve kterém žijí, nabídlo sdružení Tereza „Pražské stromy s příběhem“**

V projektu měli žáci vybrat strom rostoucí nedaleko školy, prozkoumat jej, vyfotit a sepsat jeho jedinečný – pravdivý či smyšlený – příběh. Do projektu se zapojila i třída paní učitelky Ivy Suchomelové ze ZŠ Ch. Masarykové ve Velké Chuchli. K jakému stromu vede pozvánka dětí? „Vybrali jsme jablono Edie, a ačkoliv byla již několikrát v ohrožení, dnes zkrásluje naše malé nádvoříčko před školou. A proč jméno Edie?“ pootvívá paní učitelka příběh stromu, který sepsali její žáci:

„Dávno pradávno lidé rozmlouvali s přírodou. Dnes se tato dovednost postupně vytrácí. Před mnoha a mnoha lety, snad v době, kdy postavili hlavní budovu místní školy, zasadil zahradník semínko, které chtělo u školy žít a dělat radost dětem. Děti se o malý stromek staraly, ten rostl a sílil, až vyrostl ve velký strom. Odměnou dětem byly listy, květy a plody a děti strom obdivovaly po všechna roční období.

Za ta léta si na strom všichni zvykli a už jim nepřipadal ničím mimořádný



foto: ZŠ Ch. Masarykové

### Jablono Edie střeží vchod do nové přístavby školy

a zázračný. Začal dokonce obtěžovat. Pádal se rozrostly, nikdo je nestříhal. Padalo ovoce, které nikdo nejedl, padaly listy, které nikdo nehrabal. Strom

prožíval období nebezpečí.

Až jednou mocní rozhodli o likvidaci. Koupili motorovou pilu a život stromu visel na vlásku. Už kloplil svoje větve a loučil se se životem.

Naštěstí se v dětech, pro které strom žil, probudil prastarý cit, a tak nedovolily, aby strom mocní pokáceli. Paní učitelka tehdy zapomněla na slušné vychování a běžela k panu řediteli: „Kdo chce pokácet ten strom?“ „Já,“ řekl smutně pan ředitel a dodal, „když seženete člověka, který strom zachrání, prořeže a omladí, bude tu růst dál.“

Strom zachránil zahradník, který si nosí v srdci hlas předků a dověd se stromem rozmlouvat. Strom prořezal a zachránil. Děti svůj strom pojmenovali po onom zahradníkovi: EDIE. Příběh si ve škole od té doby vyprávíme, a dnes už řada dětí jablono, která roste na náměstíčku před novou přístavbou, opět ošetřuje a obdivuje, tak jako dříve...“ **-kd-**

Další příběhy naleznete na [www.tereza.net](http://www.tereza.net)

# 10%

Akce pro místní. Sleva 10 % proti našim  
běžným cenám v obchodě. Sleva platí  
pouze při platbě v hotovosti.  
Kupón platí do 31.12.2012

## Kočárky, autosedačky a vybavička pro miminko.

Stáhněte se našim fanouškem  
[www.facebook.com/spuntik.cz](http://www.facebook.com/spuntik.cz)

Obchod s 12letou tradicí  
a špičkovou péčí o své zákazníky.

Obchod 600 m<sup>2</sup>  
Věštiná 17, Praha 5 - Radošín

## Věrnostní karta

dáme vám věrnostní kartu  
na trvalé slevy  
v našem obchodě

Spuntik je naprostá špička v oboru. Dle nezávislých  
recenzí nás 95 % zákazníků hodnotí jako nejlepší  
prodejce dětské vybavičky a doporučuje nás svým  
kamarádům a známým...  
Více na [www.spuntik.cz/nezavisle-recenze](http://www.spuntik.cz/nezavisle-recenze)

E-shop: [www.spuntik.cz](http://www.spuntik.cz)

## Informace pro inzerenty

Vážení inzerenti,  
informační měsíční periodikum Noviny  
Prahy 16 pro správní obvod Prahy 16  
(Radošín, Zbraslav, Velká Chuchle,  
Lipence a Lochkov) vydává Městská část  
Praha 16 v nákladu 10 000 výtisků.

Rádi bychom vás upozornili, že je  
poskytována služba výroby a úpravy  
celobarevných inzerátů zcela zdarma.  
V případě zájmu budou informace o vaší  
firmě uveřejněny na webových stránkách  
MČ Praha 16 na adrese [www.praha16.eu](http://www.praha16.eu),  
kde je právě pro vás zprovozněn portál  
inzerentů, a to přímo v hlavním menu na  
horní liště pod odkazem Firmy.

Informace o inzerujícím subjektu  
budou na webu vystaveny vždy na dobu  
12 měsíců od uveřejnění posledního  
inzerátu v Novinách Prahy 16.

Vaše redakce

CENÍK INZERCE  
V NOVINÁCH PRAHY 16  
OD ČÍSLA 1/2011

Formát inzerátu	Rozměry (šířka x výška v milimetrech)	Cena v Kč	
		základní	2- předposl. strana 3x a více opakovaná inzerce
1/64	50 x 27	320.00	272.00
1/32	50 x 60	610.00	519.00
1/16	105 x 60	1.190.00	1.012.00
1/8	105 x 125	2.320.00	1.972.00
1/4	160 x 125	4.520.00	3.842.00
1/2	260 x 190	8.810.00	7.489.00
1/1	260 x 385	17.180.00	14.603.00
titul	260 x 70	11.880.00	9.504.00

Ceny inzerátů zahrnují 20% sazbu DPH.  
Podklady pro inzerci můžete zasílat  
v těchto formátech: DOC (text),  
PDF, AI, PSD, JPEG, GIF, TIF a BMP.

**ADRESA REDAKCE**  
Úřad městské části Praha 16  
Václava Balého 23/3  
153 00 Praha-Radošín

**PŘÍJEM INZERCE**  
kontaktní osoba: Věra Peroutková  
tel.: 257 911 746  
fax.: 234 128 105  
e-mail: [noviny@praha16.eu](mailto:noviny@praha16.eu)  
<http://www.praha16.eu>

### ZÁMEČNICTVÍ- KOVÁŘSTVÍ LIPENCE

Vyrábíme levně a kvalitně:

- klasické i automatické brány - vrata
- mříže do sklepů panelových domů
- dveře ocelové - vchodové
- vchodové branky a vrátka
- ploty dle vašeho výběru
- regály - vinotéky
- okrasné mříže
- schodiště

Tel.: 257 922 028, 777 148 506

### KUCMA INSTALATÉRSKÉ POTŘEBY

Vinohrady 62, Radošín, tel.: 733 543 453, [kucma@atlas.cz](mailto:kucma@atlas.cz), [www.kucma.cz](http://www.kucma.cz).

- příjem zakázek
- plastové rozvody vody
- měděné rozvody
- kanalizace
- PVC odpady
- instalační materiál

- bojler
- keramika
- baterie
- koupelnové doplňky
- umyvadla
- vany a sprchové vanyčky

Firma KUCMA dále nabízí  
výrobu kontejnerových stání

Dále provádíme instalatérské, topenářské a zednické práce,  
rekonstrukce bytů a domů, připojení plynových kotlů a spotřebičů.

OTVÍRACÍ DOBA: PO-PÁ 8-12, 13-16 hodin

## ANTÉNY, SATELITY

Instalace,  
dodávky, opravy.  
Zajištění HD příjmu  
Skylink, CS Link.

ING. HORSKÝ  
TEL.: 602 435 328 NON - STOP  
[WWW.ANTENY-HORSKY.CZ](http://WWW.ANTENY-HORSKY.CZ)  
[ANTENY.HORSKY@SEZNAM.CZ](mailto:ANTENY.HORSKY@SEZNAM.CZ)

Komerční  
prostory  
k pronájmu

**KOMERČNÍ PROSTORY K PRONÁJMU od 50 m<sup>2</sup> do 240 m<sup>2</sup>**

V rámci projektu VILY CHUCHLE nabízíme prostory k pronájmu  
k provozování cukrárny/kavárny, restaurace a další občanské vybavenosti.

Blíže informace: [www.vilychuchle.cz](http://www.vilychuchle.cz)  
tel.: +420 222 52 30 30  
email: [vilychuchle@reflecta.cz](mailto:vilychuchle@reflecta.cz)

DEVELOPER PROJEKTU  
REFLECTA  
DEVELOPMENT

VILY CHUCHLE  
REZIDENČNÍ PROJEKT

## Dentální hygiena

...prevence, léčba, vzdělávání

**Adéla Maršálková DiS.**  
dentální hygienistka

Tel.: +420 257 922 552  
Adresa: Žitavského 497, Praha 5 - Zbraslav  
[www.dentalni-hygienistka.cz](http://www.dentalni-hygienistka.cz)

## BOTY, KABELKY

SUPER CENY

PRODEJNA V AREÁLU  
VELKOTRŽNICE LIPENCE,  
VEDLE VCHODU DO RATIA

Otevřeno:  
PO - PÁ 7.30 - 16.30  
SO 7.30 - 13.00

DĚTSKÝ LESNÍ KLUB

NEMÁTE PRO SVÉ DÍTĚ ŠKOLKU? PŘIJĎTE K NÁM!

Prokúpek je předškolní dětský klub v přírodní rezervaci  
Prokopské údolí v okolí nádraží Hlubočepy.  
Vzdělávací program zajišťují dva vedoucí, kvalifikovaní  
v oboru pedagogiky a psychologie. Přirozenou formou  
vedeme děti k objevování rovnováhy mezi moderní  
společností a přírodou.  
PŘIJĎTE SI NÁS ZDARMA NA JEDEN DEN VYZKOUŠET!

KONTAKT:

Jiří Valach: +420 739 771 932  
[info@klubprokupek.cz](mailto:info@klubprokupek.cz)

VÍCE INFORMACÍ:

[www.klubprokupek.cz](http://www.klubprokupek.cz)  
f Dětský lesní klub  
Prokúpek

JSME POŘÁD VENKU A OBČAS CHODÍME  
NA PROCHÁZKY DOVNITŘ!

MICHAL VAVŘIČKA

Čištění koberců a mytí oken.  
Malování a štukování  
Topasová 859/33,  
Praha 5 - Radošín  
**mobil: 604 404 907**

Prodejna lidové umělecké výroby  
UVA

Hana Rozenská, Vrážská 1531, Radošín  
KERAMIKA, KOŠÍKAŘINA,  
DŘEVĚNÉ HRAČKY, UBRUSY  
modrotisk - filmtisk - vyšívané  
Tel.: 257 910 922, 603 449 940  
[www.uva.hu.cz](http://www.uva.hu.cz)

autoškola

TANCEROVÁ  
[www.autoskolatancerova.net](http://www.autoskolatancerova.net)  
tel.: 724 920 378

HLÍDÁNÍ DĚTÍ

v denních i nočních hodinách  
**Tel: 724 075 000**  
Email: [brollova@seznam.cz](mailto:brollova@seznam.cz)

# KOMINÍK

Tel.: 721 345 346

Provádíme povinné roční kontroly spalinové cesty  
(komína a kouřovodu) a čištění dle NV č. 91/2010 Sb.  
s vystavením zprávy o čištění a kontrole - platnost 1 rok

[info@kominictvi-radotin.cz](mailto:info@kominictvi-radotin.cz)

Renovace starých cihlových komínů pro spotřebiče na pevné palivo  
bez frézování a vložkování - technikou „vymazání“ směsí SCANCOAT

OPRAVY ZJIŠTĚNÝCH ZÁVAD • PROHLÍDKA INSPEKČNÍ KAMEROU

700,-

Sleva za druhý komín ve stavbě 20 %

Cena bez DPH  
zahrnuje:  
Provedení čištění jedné spalinové cesty  
(komína a kouřovodu)  
a vystavení zprávy o kontrole  
dle NV č. 91/2010 Sb.  
(bez cestovného - dohodou při objednání).

KUPON NA SLEVU  
200,-  
Kč bez DPH  
platnost do 16.12.2012

[www.vymazavani-kominu.cz](http://www.vymazavani-kominu.cz)

**AmigoS**  
RESTAURANT & BOWLING

**KUPON NA 20% SLEVOU NA JAKÉKOLIV JÍDLO PRO 4 osoby**

Platnost od 15.8. 2012 do 31.12. 2012  
Prosíme nahlaste váš kupon při příchodu  
České a mexické speciality

Horymírovo nám. 1416 - (u viaduktu) Tel.: 257 214 847  
Praha 5 - Radotín, 153 00 www.amigos.cz

**STAVEBNÍ PRÁCE**

- rekonstrukce rodinných domů, bytů, bytových jader
- fasády
- ploty, zámkové dlažby
- veškeré ostatní stavební práce

**SIKA MARTIN**  
TEL.: 777 055 579

**VETERINA ZBRASLAV**  
U malé řeky 625 Praha Zbraslav

 Čipování, očkování  
Komplexní veterinární péče  
Operace, hospitalizace

Po - Pá 8 - 22 So, Ne 8 - 20

 RTG - SONO - EKG - zubní ultrazvuk  
Endoskopie - artroskopie - mikroskop  
Analýza moči a krve - měření tlaku  
Inhalační anestezie aj.

www.veterinazbraslav.cz

 MVDr. Eduard Voldřich  
MVDr. Josef Bican  
MVDr. Martina Nováková  
MVDr. Kateřina Imbrová  
MVDr. Hana Vítková  
**Možnost objednání**

tel. 257 922 228

**NOVINY PRAHA 16**  
Městská část Praha 16

Informační měsíční periodikum pro správní obvod Praha 16. Vydává Městská část Praha 16.

Adresa redakce:  
V. Balého 23, 153 00 Praha-Radotín,  
tel.: 234 128 102, fax: 234 128 105,  
e-mail: noviny@praha16.eu,  
http://www.praha16.eu.  
Registrováno pod evid. číslem MK ČR E 14517.  
Řídí redakční rada.  
Šéfredaktor: Mgr. Karel Hanzlík.  
Redaktoři:  
Kateřina Drmllová, Jana Hejrová, DiS.,  
Ing. Pavel Jirásek,  
Mgr. Miroslav Knotek,  
Iveta Krejčí, Věra Peroutková.  
Grafická výroba: Emil Souček.  
Spolupráce za městské části:  
za MČ Zbraslav Blanka Velemínská,  
MČ Lochkov Eva Filipová,  
MČ Lipence Michal Popek,  
MČ Velká Chuchle Jan Zágler.  
Redakční uzávěrka 2.11.2012.  
Vychází 15.11.2012.  
Náklad 10 000 výtisků.  
Výtisk a distribuce ZDARMA.  
Tisk Grafotechna print s.r.o.,  
Lýskova 1594/33, 155 00 Praha 13.  
Další číslo vyjde 14.12.2012.  
Uzávěrka pro inzerci a příspěvky:  
do 30.11.2012. Distribuce do všech poštovních schránek ve správním obvodu zajištěna prostřednictvím České pošty s.p.  
Za obsahovou a věcnou správnost odpovídají autoři. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí.

**Přestup snů: z krátké verze do kombi.**  
FORD FOCUS KOMBI CHAMPIONS EDITION za 329 990 Kč.

 KOMBÍ ZA CENU KRÁTKÉ VERZE

**FOCUS CHAMPIONS EDITION**

- praktická verze kombi bez příplatku!
- rádio s CD/MP3 přehrávačem a vstupem USB
- el. přední okna, dálkové centrální zamykání
- klimatizace
- 6 airbagů a ESP
- palubní počítač

ZVÝHODNĚNÍ AŽ 120 000 Kč!

 Go Further

**AMB Praha** Severní 321, 252 25 Ořech – Praha západ tel. 234 234 111  
Plzeňská 130/221, 150 00 Praha 5 – Motol tel. 257 288 111  
auto MOTOL BENI a.s. Strakonická 25, 150 00 Praha 5 – Smíchov tel. 257 321 221  
www.fordamb.cz

Výkup protiúčtem

**SUBTERRA a.s.**  
Nabídka volných kancelářských prostor  
k pronájmu za výhodnou cenu  
v přízemí třípodlažní budovy,  
možno telefon a internet.  
Zbraslav - Elišky Přemyslovny 380  
Info: Ing. Vogner Jiří tel.: 724 361 480  
e-mail: jvogner@subterra.cz

**ŽALUZIE, ROLETY, MARKÝZY, SÍŤ PROTI HMYZU, GARÁŽOVÁ A VJEZDOVÁ VRATA, VJEZDOVÉ BRÁNY, ZÁVORY, GARNYŽE A ZÁCLONOVÉ TYČE NA MÍRU**

**Stanislav Bendík** mobil: 602 294 754, www.zaluzie-bendik.cz

Pro Váš interier:  
- Horizontální žaluzie všech typů  
- Vertikální žaluzie (šikmé, oblouky)  
- Dřevěné vertikální i horizontál. žaluzie  
- Látkové žaluzie - plisse (různé atypické tvary)  
- Látkové rolety  
- Originální zastíňovací doplňky VELUX  
- Badachýny - velkoplošné zastínění  
- Garnyže a záclonové tyče na míru  
- Ozdobné doplňky oken

Pro Váš exteriér:  
- Markýzy (výsuvné, korbové)  
- Síť proti hmyzu  
- Venkovní žaluzie  
- Venkovní rolety  
- Garáž. vrata - výklopná, sekční, rolovací  
- Vjezd. brány - pojezdové, samonosné  
- Vjezdová vrata  
- Závorý - s elektro pohonem  
- Pohony ke všem typům vrat

**Doprava v okolí 10 km ZDARMA**  
Bezplatné konzultace - zaměření - montáž - záruční a pozáruční servis

**AUTHOR BIKE CENTRE**  
**Elektrokola CYCLESTAR**

(staré) Sídliště 1082  
153 00 Praha 5 - Radotín  
tel.: 723 603 807  
www.trikolka.cz  
poblíž zdravotnického střediska  
konečná BUS 244

Jízdní kola:  
Dětská 12" - 24" + odrážedla  
Horská 26" + 29"  
Trekkingová  
CITY i s torpedem  
Oblečení, doplňky,  
motorizace vč. variant  
AUTHOR SPORT LADY

**kola \* koloběžky \* tříkolky**

Dispečink: 602 686 924 tel./fax: 257 952 248, 257 951 149  
ail: klio@klio.cz www.klio.cz 602 158 872, 603 444 780

**LIKVIDACE ODPADU**  
tel.: 257 951 149, 602 158 872  
**kontejnery, sutě, kaly, fekály  
zemní práce - demolice**

Hloubení základů pro výstavbu rodinných domků a ostatních staveb  
Komplexní výstavba inženýrských sítí (telefon, plyn, kanalizace, elektro)  
Terenní úpravy, pokládka venkovních dlažeb  
Odkopávky objektů za účelem jejich odvodnění  
Výkopové a zemní práce i bez přístupu mechanizace

**Hyundai Zbraslav**  
specialista na opravy  
a servis vozidel  
**Hyundai**  
po záruce!  
**Nově servis vozů KIA**

- nejnižší ceny v Praze
- výrazné slevy na materiál
- příprava Vašeho vozu na STK
- žádné objednacích lhůty



**Hyundai Zbraslav** NUBO CAR, s.r.o., Žabovřeská 1191, Praha 5 - Zbraslav  
tel. prodej: 257 920 439, 605 838 864  
tel. servis: 257 921 468  
www.hyundai-nubocar.cz, e-mail: nubocar@asmnet.cz, frisch@hyundai-nubocar.cz

Otevírací doba:  
PO-PÁ od 7 do 18 hod.

# Kino Radotín

DIGITAL CINEMA DOLBY 3D

20. 11.	17.30	<b>Podivuhodná cesta / Cesta na Měsíc</b> Francie	80 Kč
		<i>Příběh vzkříšení Meliřova filmu z roku 1902, prvního blockbustera filmové historie – a film sám! – režie: Serge Bromberg</i>	
	20.00	<b>Caesar musí zemřít</b> Itálie	80 Kč
		<i>Drama – vítěz berlínského Zlatého medvěda-zachycuje italskou věznicí a soubor umění se svědomím – režie: Paolo Taviani</i>	
21. 11.	17.30	<b>Kozí příběh se syrem 3D</b> ČR	140 Kč
		<i>Animovaná pohádka ze středověké Prahy</i>	
	20.00	<b>Twilight sága: Rozbřesk – 2. část</b> USA	120 Kč
		<i>Šťastná rodinka Belly a Edwarda opět musí čelit zrádným nástrahám nepřátelských klanů – režie: Bill Gandon</i>	
22. 11.	17.30	<b>Méda Běda 3D</b> USA	60 Kč
		<i>Dobrodružství malého Bubu a médi Bédi v rodinné animované komedii – režie: Eric Brevig</i>	
	20.00	<b>Atlas mraků</b> USA	110 Kč
		<i>Mysteriózní příběh napříč časem a prostorem, kde všechno má svoji příčinu i následek – Tom Hanks, Halle Berry</i>	
23. 11.	17.30	<b>Kozí příběh se syrem 3D</b> ČR	140 Kč
		<i>Návrat do Silent Hill 3D USA</i>	130 Kč
	20.00	<i>Mysteriózní thriller o podivných mûrách a městečku, které jenom na pohled vypadá bez života – Sean Bean, Radha Mitchell</i>	
24. 11.	17.30	<b>Twilight sága: Rozbřesk – 2. část</b> USA	120 Kč
	20.00	<b>Led Zeppelin: Celebration Day GB koncert (viz str. 8)</b>	150 Kč
		<i>Záznam památného koncertu z londýnské arény v roce 2007</i>	
27. 11.	17.30	<b>Kozí příběh se syrem 3D</b> ČR	140 Kč
	20.00	<b>Yuma</b> Polsko	80(RFK 50) Kč
		<i>Polsko-německé pohraničí devadesátých let má svého hrdinu Zygua, inspirovaného se slavným westernem – režie: Piotr Mularuk</i>	
28. 11.	17.30	<b>Aš do města Aš</b> ČR	80 Kč
		<i>Příběh mladé Slovenky na cestě za lepším životem a konfrontací s realitou v německém pohraničí – režie: Iveta Grófová</i>	
	20.00	<b>Atlas mraků</b> USA	110 Kč
29. 11.	17.30	<b>Holy Motors</b> Francie	80 Kč
		<i>Nádherně animální, podvrtná, svěží a fyzická podívaná, ukázka magického života z Paříže – Kylie Minogue, Eva Mendes</i>	
	20.00	<b>Návrat do Silent Hill 3D</b> USA	130 Kč
30. 11.	17.30	<b>Kozí příběh se syrem 3D</b> ČR	140 Kč
	20.00	<b>Skyfall</b> USA	110 Kč
1. 12.	17.30	<b>Proti větru</b> Francie	90 Kč
		<i>Příběh osamocené otce dvou dětí, a jeho šance začít vše znovu od nuly – Audrey Tautou, Isabelle Carré</i>	
	20.00	<b>Argo</b> USA	90 Kč
		<i>Thriller o osudu zajatců na americkém velvyslanectví v Teheránu podle skutečné události – režie: Ben Affleck</i>	
4. 12.	19.00	<b>Obchod pro sebevrahy</b> Francie – filmový klub	80 Kč
		<i>Animovaná komedie o městě, které „žije“ tak smutně, že lidé v něm ztratili veškerou chuť k životu – režie: Patrice Leconte</i>	
5. 12.	17.30	<b>Doba ledová 4: Země v pohybu 3D</b> USA	130 Kč
		<i>Rodinná komedie o oblíbené mamutí rodině, lenochodu Sidovi a potřeštěné veverce – režie: Steve Martino</i>	
	20.00	<b>Svatba mezi citróny</b> Dánsko	80 Kč
		<i>Komedie, uprostřed citrónového sadu na pobřeží moře, o životě a lásce, kterou potřebuje snad každý – Pierce Brosnan</i>	
6. 12.	17.30	<b>Ano, šéfe!</b> Francie	90 Kč
		<i>Komedie, u které se sice nebudete smíchy chytat za břicho, ale hřejivý úsměv vám z tváře nezmyje – Jean Reno</i>	
	20.00	<b>Anna Karenina</b> Anglie	110 Kč
		<i>Nadčasový příběh z carského Ruska, kde ani horoucí láska nezvítězí nad prohilou morálkou – Keira Knightley, Jude Law</i>	
7. 12.	17.30	<b>Zvonilka: Tajemství křidel 3D</b> USA	130 Kč
		<i>Fantastický animovaný příběh o víle Zvonilce a její sestřičce pro celou rodinu – režie: Peggy Holmes</i>	
	20.00	<b>Sedm psychopatů</b> Anglie	90 Kč
		<i>Scénárista, kterému chybí inspirace pro film, hledá námět u kamarádů, zlodějů psů – hrají: Colin Farrell, Olga Kurylenko</i>	
8. 12.	17.30	<b>Ano, šéfe!</b> Francie	90 Kč
	20.00	<b>The Queen: Hungarian rapsody Anglie (viz str. 8)</b>	150 Kč
		<i>Záznam koncertu z Budapeštského Népstadionu</i>	
11. 12.	17.30	<b>Zvonilka: Tajemství křidel 3D</b> USA	130 Kč
	20.00	<b>Anna Karenina</b> Anglie	110 Kč
12. 12.	17.30	<b>Co kdybychom žili společně?</b> Francie	80 Kč
		<i>Nádherně, dojemně animované dobrodružství seniorů, kteří se rozhodli žít společně – Geraldine Chaplin, Jane Fonda</i>	
	20.00	<b>Aš do města Aš</b> ČR	80 Kč
13. 12.	17.30	<b>Raubíř Ralf 3D</b> USA	155/děti do 15 let 135 Kč
		<i>Ralf, záporná postava v počítačové hře, se zoufale snaží stát kladným hrdinou – režie: Rich Moore</i>	
	20.00	<b>Hobbit: Neočekávaná cesta 3D</b> USA	140 Kč
		<i>Nejočekávanější film roku se vrací ke známým trpaslíkům, čaroději Gandalfovi a Bilbo Pytlíkovi – režie: Peter Jackson</i>	
14. 12.	17.30	<b>Raubíř Ralf 3D</b> USA	155/135 Kč
	20.00	<b>U 2 3D: Vertigo</b> USA	150 Kč
		<i>Opravdová lahůdka pro milovníky U2. Záznam koncertů v Jižní Americe během turné v letech 2005-6 v HD kvalitě a zvuku 5.1.</i>	
15. 12.	17.30	<b>Anna Karenina</b> Anglie	110 Kč
	20.00	<b>Hobbit: Neočekávaná cesta</b> USA	100 Kč
16. 12.	15.45	<b>Louskáček – balet (satelitní přenos) Rusko (viz str. 8)</b>	250 Kč
		<i>děti do 15 let 200 Kč</i>	

## Dětská představení

24. 11.	16.00	kino nehraje z důvodu divadelního představení pro děti v KS Koruna	
1. 12.	16.00	kino nehraje z důvodu divadelního představení pro děti v KS Koruna	
8. 12.	16.00	<b>Zvonilka: Tajemství křidel</b> USA	100 Kč
		<i>Fantastický animovaný příběh o víle Zvonilce a její sestřičce pro celou rodinu – režie: Peggy Holmes</i>	
15. 12.	16.00	<b>Věneček pohádek</b> ČR	50 Kč
		<i>Pásmo animovaných pohádek, kde nechybí krtček a jeho kamarádi</i>	

## Bio senior

20. 11.	10.00	<b>Svatá čtveřice</b> ČR	60 Kč
		<i>Film o dvou manželských párech a snaze zpestřit si tzv. „postelovou nudu“ – režie: Jan Hřebejk</i>	
11. 12.	10.00	<b>Vrásky z lásky</b> ČR	60 Kč
		<i>Nejhorší, co může člověk udělat – všechno vzdát a čekat na konec... Jiřina Bohdalová, Radoslav Brzobohatý</i>	

## Baby bio

21. 11.	10.00	<b>Svatá čtveřice</b> ČR	60 Kč
---------	-------	--------------------------	-------

více na [www.praha16.eu/kino](http://www.praha16.eu/kino)



Kino Radotín, Na Výšince 4, telefon: 257 910 322  
e-mail: [kino-radotin@email.cz](mailto:kino-radotin@email.cz), [www.praha16.eu/kino](http://www.praha16.eu/kino)

## Kultura Zbraslav

do 22. listopadu  
**SBĚR**  
Obrazy, kresby, socha, instalace, fotografie 7 autorů spolku ArtFruit  
výstavní síň Městského domu ve výpůjčce  
dobé knihovny

17. listopadu  
**O zlém vlku a nezbedných prasátkách**  
maňáskový muzikál  
Divadlo J. Kašky od 15.00 hodin

24. listopadu  
**125 let Sokola Zbraslav**  
výstava dobových dokumentů  
vystoupení vybraných oddílů  
v prostorách sokolovny od 16.00 hodin

24. listopadu  
**Kaškova Zbraslav**  
divadelní přehlídka jednoaktových her  
v Divadle J. Kašky

26. listopadu  
**Autorské čtení**  
z nové knihy zbraslavské spisovatelky  
H. Němcové „Zastávka na znamení“  
místní knihovna od 16.30 hodin

28. listopadu  
**Literární odpoledne pro seniory**  
nad knížkami o Elišce Přemyslovně  
Klub KLASu od 15.00 hodin

29. listopadu  
**Lidské zdroje**  
konverzační komedie ze současnosti  
Divadlo J. Kašky od 19.30 hodin

1. prosince  
**Perníková chaloupka**  
marionetová pohádka pro nejmenší  
Divadlo J. Kašky od 15.00 hodin

2. prosince  
**Zbraslavský běh**  
terénní běh pro nejšířší veřejnost na Závistí  
starty od 9.30 hodin

4. prosince  
**Zlatá bula ženská**  
situační komedie ze středověké knajpy  
Divadlo J. Kašky od 19.30 hodin

6. prosince  
**Zbraslavské forbiny**  
aneb Vzpomínky nejen na Rybovu  
vánoční sólisty opery ND B. Maršika  
Divadlo Jana Kašky od 19.00 hodin  
předprodej od 15. listopadu

8. prosince  
**Čertův švagr (+ Mikulášská návštěva)**  
marionetová pohádka  
Divadlo J. Kašky od 15.00 hodin

15. prosince  
**Kocour v botách**  
veselá maňásková pohádka  
Divadlo J. Kašky od 15.00 hodin

**Změna programu vyhrazena!**  
**Informace, rezervace: kulturní odd.**  
**ÚMČ Praha-Zbraslav, U Malé řeky 3**  
**tel.: 257 111 801, [kultura@zbraslav.cz](mailto:kultura@zbraslav.cz)**  
**[www.mc-zbraslav.cz/kultura](http://www.mc-zbraslav.cz/kultura)**

## Rodinné centrum Pexeso, o.s.

16. listopadu  
**Den dárců a přátel Pexesa**  
15.00-18.00 hodin

21. listopadu  
**Morčecí party**  
s sebou co největší krabici  
na překážkovou dráhu, vstup zdarma  
rezervace nutná 17.00-18.00 hodin

24. listopadu  
**Uličník**  
netradiční orientační běh zbraslavskými  
ulicemi pro školáky i mladší děti s rodiči,  
vstup 20 Kč, 14.00-16.00 hodin

28. listopadu  
**Tvoříme adventní věnce**  
v nejnovějších trendech a barevných  
kompozicích, rezervace nutná,  
350 Kč včetně materiálu, hlídání zdarma  
17.00-18.30 hodin

**Pexoklubovna pro školáky –**  
**pátky 13.00-17.00 hodin:**  
**vstup zdarma, rezervace není nutná**  
**16. 11. Vzpomínky na 17. listopad 1989**  
**23. 11. Odpoledne s oblíbenou knihou**  
**30. 11. Vánoční tvoření – workshop**  
**ubrouskové techniky**

**Poradny Přes překážky:**  
**23. 11. Na cestě mateřstvím s doulou**  
**Jitkou Čejkovou 13.30-15.30 hodin**  
**23. 11. finanční poradna s Ing. Miroslavem**  
**Princem 9.30-11.30 hodin**  
**objednávání do poraden: 777 822 807**

více na [www.pexeso.org](http://www.pexeso.org)

## Kultura Radotín



21. listopadu  
**Na znak líhají hvězdy (Ivan Drač)**  
pásmo poezie radotínského  
divadelního souboru Gaudium  
Klubová scéna od 19.00 hodin

24. listopadu  
**Pinocchio**  
dobrodružná pohádka pro celou  
rodinu v podání Víti Marčíka jun.  
velký sál U Koruny od 15.00 hodin

25. listopadu  
**Řecký večer**  
talk show s radotínským Řekem  
PhDr. K. Tsvivosem a Marthou  
Elefteriadou o historii a současnosti  
Řecka s ochutnávkou řeckých specialit  
Klubová scéna od 18.00 hodin

30. listopadu  
**Jan Spálený Trio**  
lídr skupiny ASPM v komornější  
sestavě s trumpetistou Michalem  
Gerou a Filipem Spáleným  
(tuba, baskytara)  
Klubová scéna od 19.00 hodin

1. prosince  
**9. Vánoční dílny ZŠ a ŠK KLÍČ**  
9.00-13.00 hodin v budově 2. stupně  
vstupné 80 Kč

1. prosince  
**Jak si čerti hráli na divadlo**  
pohádka Petrpaslikova divadla  
Klubová scéna od 15.00 hodin

2. prosince  
**I. adventní koncert**  
Markéta Mátlová – v modlitebně  
Českokobratrské církve evangelické  
Na Betonce od 17.00 hodin

5. prosince  
**Zájezd pro seniory do Norimberku**

6. prosince  
**Karolína Kamberská**  
mikulášský koncert pro rodiče a děti  
Klubová scéna od 18.00 hodin

9. prosince  
**II. adventní koncert**  
vystoupení radotínského divadelního  
souboru Gaudium  
velký sál U Koruny od 17.00 hodin

11. prosince  
**Čaj o třetí**  
předvánoční setkání seniorů  
Musica festiva di Praga  
velký sál U Koruny od 15.00 hodin

14. prosince  
**Qjeten**  
koncert radotínské hudební skupiny  
Klubová scéna od 19.00 hodin

16. prosince  
**III. adventní koncert**  
velký sál U Koruny od 17.00 hodin

více na [www.praha16.eu](http://www.praha16.eu)

## Knižní tipy Místní knihovny Radotín



**Madeleine Albrightová –**  
**Pražská zima**

Madeleine Albrightové nebylo  
ještě ani dvanáct a už na vlastní  
oči viděla několik dějinných  
dramat - nacistickou okupaci  
rodného Československa,  
bombardování Londýna, kam se její  
rodina uchýlila do exilu, vítězství  
Spojenců ve druhé světové válce,  
vzestup komunismu  
a počátek studené války.  
*nakladatelství Argo*

**Jo Nesbø – Sněhulák**

Je listopad. V Oslu napadl první  
sníh. Birte Beckerová přichází domů  
z práce a chválí manžela a syna,  
jakého postavili v zahradě krásného  
sněhuláka. Jenže oni žádného  
sněhuláka nepostavili... Ráno je Birte  
pryč. Jen sněhulák má kolem  
krku její šálu...  
*nakladatelství Kniha Zlín*

**E. L. James – Padesát odstínů šedi**

Nezkušená a nevinná Anastasia  
poprvé zažívá pocit, že nějakého  
muže chce. Starší a zkušený  
Christian po ní touží, ale za svých  
vlastních podmínek...  
*nakladatelství XYZ*

**M. Viewegh – Mráz přichází z Hradu**

Šokující videonahrávka z tajného  
setkání Václava Klause s  
Vladimírem Putinem, šermířský  
soubor pražského primátora  
a kmotra Romana Janouška, dva  
celostátně hledaní neonacisté  
s bombou v batohu na pochodu  
homosexuálů...  
*nakladatelství Druhé město*

PRO DĚTI:

**Jiří Kahoun – Knižkový pejsek**  
Krátké příběhy pro nejmenší čtenáře  
vyprávěné Knižkovým pejskem,  
který spolu s babičkou a kočáčkami  
bydlí v domečku z převrácené knížky.  
*nakladatelství Knižní klub*

**Martin Sodomka –**

**Jak si postavit auto**

Dva kamarádi, krysák Arny  
a vrabčák Zíla, se rozhodnou,  
že si postaví auto. Získají důležitého  
spojence, žabáka Kristiána, který má  
možnost obstarat vše potřebné  
a práce může zvesela začít. Hrdinové  
nepatří ani mezi hvězdy zvířecí říše.  
Bydlí na okraji města mezi starými  
ohradami, autodílnou  
a velkou skládkou. V tomto světě jim  
bystrá hlava a ostrý jazyk rozhodně  
nejdou na škodu. Během příběhu,  
kde Arny s kamarády musí při stavbě  
auta překonat tisíce nečekaných  
překážek, se čtenář dozví, jak je  
sestrojen a jak funguje automobil.  
*nakladatelství MS studio*

INZERCE

**TANEČNÍ SKUPINA**  
**SANDRA 96**  
**VYHLASUJE**  
**ZAPIS**  
**PRO VŠECHNY ŽENY**  
**OD 20 DO 99 LET**

ŽENY SE V NAŠEM 5TI MĚSÍČNÍM  
KURZU NAUČÍ V POKROVĚM TEMPU VŠECHNY  
TYTO TANEČNÍ STYL  
S MOŽNOSTÍ TANEČNÍHO VYSTOUPENÍ A NEJEN TO ...  
mažoretky / rozléskávačky / břišní tance  
moderní tance / aerobic / kankán / modeling  
hip-hop / latinsko-americké tance

Kurz je zakončen kvalifikací.  
Možnost pracovní spolupráce  
v oboru tance u nás.

**[www.SANDRA96.cz](http://www.SANDRA96.cz)**  
TEL.: 777 099 304 / 602 610 221

PŘIJÍMÁME TAKÉ  
DĚVČATA  
OD 4 - 16 LET  
VÝUKA PROBÍHÁ:  
ZBRASLAV, STODŮLKY,  
LETNANY, HOSTIVICE,  
VŘŠOVICE,  
LEHOVEC

**Tančíte rádi**  
**tančete s námi**  
**na Zbraslavi**

INZERCE

# Kino Radotín

DIGITAL CINEMA DOLBY 3D

**Balet Louskáček – Vánoční příběh, který okouzlí malé i velké**



foto: ČSFD

Balet P. I. Čajkovského Louskáček patří mezi stálice klasického repertoáru baletních souborů. Od své premiéry prošel mnohými změnami v dramaturgickém i choreografickém pojetí, přesto jeho obliba u dětských i dospělých diváků stále vzrůstá. Louskáček je rozkošné vánoční baletní pohádkové představení pro

celou rodinu. Příběh vypráví o kouzlu Vánoc, které proměňují lidi v pohádkové bytosti, toužící po idylickém dobrodružství. Je to pohádka o holčičce Mášence a jejím kouzelném vánočním dárku – louskáčku na ořechy, který se v její fantazii promění v krásného prince. Je symbolem vánoční atmosféry po celém světě. Tuto verzi podle původní choreografie Maria Petipy pro Bolšoj nastudoval současný ruský choreograf Jurij Grigorovič, který je mistrem ve znovuoživození tradičních Čajkovského baletů v jejich originální kráse a tradici ruského stylu. -ik-

**Balet Louskáček uvádí Kino Radotín v neděli 16. prosince od 15:45 hodin. Vstupné 250,- Kč, děti do 15 let 200,- Kč**

## Obchod pro sebevrahy

Nečekejte na konec světa

Zdá se vám někdy, že je váš život smutný, prázdný a bezútěšný? Tak si zkuste představit město, v němž jsou lidé z každodenního lopotění tak otráveni, že nejpříjemnějším řešením může být... otrávit se. Důkazem hloubky všudypřítomných depresí buď fakt, že jediný skutečně prosperující obchodem v kraji věčné šedi je krámk, nabízející stovky a stovky zaručeně smrtících pomůcek pro aspirující sebevrahy. Jednoho dne se ale spokojeně pochmurný život majitelů obchůdku začne komplikovat, když do jejich rodiny přibude podvratný element v podobě synka, který je učiněným ztělesněním radosti ze života...

Obchod pro sebevrahy je ideálním předvánočním filmem zvěstujícím blízký se velmi pravděpodobný konec světa. Vítejte ve světě, kde jsou filmy Tima Burtona jen neškodnými dětskými hříčkami. Vítejte ve světě nejnebezpečnějšího animovaného filmu roku! -ik-

**Kino Radotín promítá v rámci filmového klubu francouzský animovaný muzikál Obchod pro sebevrahy v úterý 4. 12. 2012 od 19.00 hodin.**



SEZNAM KONCERTŮ V KINĚ RADOTÍN - SEZÓNA 2012							
datum	začátek hodina	žánr	název	délka předst.	typ projekce	odkud	vstupné Kč
24.11.	20:00	koncert	<b>LED ZEPPELIN</b> Celebration Day	125 min	záznam	Anglie, Londýn O2 aréna 2007	150
30.11.	20:00	koncert	<b>ANDRÉ RIEU</b>	100 min	záznam	Nizozemí, Maastricht 2012	150
8.12.	20:00	koncert	<b>THE QUEEN</b> Hungarian Rhapsody	115 min	záznam	Maďarsko, Budapešť 1986	150
14.12.	20:00	koncert	<b>U2 3D</b> Vertigo	90 min	záznam	Jižní Amerika 2005 - 2006	150
14.12.	20:00	koncert	<b>U2 3D</b> Vertigo	90 min	záznam	Jižní Amerika 2005 - 2006	150

délky představení jsou pouze orientační

## Co kdybychom žili společně

Jsou témata, o kterých se mezi filmovými kulisami s iluzemi věčného mládí a dokonale krásy hlasitě nemluví. Jedním z nich je stárnutí, vždyť až na osamělé vlašťovky o umírání a občasnou romantickou komedii o komických trablích duchodců v posteli (Lepší pozdě nežli později s Jackem Nicholsonem) jsou lidé se stříbrem ve vlasech na stříbrném plátně přehlíženi jako dlouhé širé lány. Tu si zahrají ustaranou babičku, která štrikuje vnučatům ponožky, tu se objeví pohádkový dědeček, který ve staromódním širáku chytá motýly.

V lehkonohe francouzské komedii je ovšem už od úvodních minut všechno úplně jinak. Když starší muž, anarchista tělem i duší od útletého mládí, zuřivě demonstruje, je pobouřen tím, že ani jako našťavý a agresivní občan není pro muže zákona viditelný. Policisté zatýkají hlava-nehlava, ale politicky aktivního duchodce si nikdo nevšímá. Muž, otráven tím, že s přibývajícím věkem přestává jako osobnost ve veřejném prostoru existovat, si nedokáže představit, že by skončil v domově duchodců, spolu se všemi malými horory, které takový poslední pobyt provází. Spolu s pěti přáteli z divokého mládí se tedy rozhodne, že se nastěhují pod jednu střechu. Osazenstvo tvoří Jane Fonda (v 74 letech je neuvěřitelně vitální a krásná, do galského filmu se navíc se vrací po dlouhých čtyřiceti letech), Geraldine Chaplin, komediální veterán Pierre Richard a Claude Riche. Pečovat o ně bude talentovaný německý herec Daniel Bruhl, který se proslavil nostalgickou komedií Goodbye, Lenin. Jeanne je Američanka žijící ve Francii, která má blíže nespecifikovanou smrtelnou chorobu, její manžel Albert je fotograf s počínajícím Alzheimerem. Druhý manželský pár tvoří Annie a Jean, který spolu neustále a neúprosně válčí. Roli páteho kola u vozu hraje Claude, starý mládenec s velkým libidem a reputací sukničkáře, jehož slabé srdce už nestačí

zvládat touhy jeho mužství. Když si to jednoho dne namíří k prostitutce, na schodech k domu dostane slabý infarkt. Právě to přesvědčí přítele, aby se nastěhovali do prostorného domu a začali společně hospodařit.

Filmem se jako červená nit vine jemná melancholie a chytré postřehy, které mohou znít nám mládežníkům jako z žánru sci-fi, ale starší generace nad nimi pravděpodobně chápavě pokyvává hlavou. Koneckonců je to jako Bylo nás pět - po sedmdesátce. Citlivá režie Stéphana Robelina, který adaptoval svůj vlastní scénář, před námi plasticky črtá barevný a zajímavý svět stárnoucích lidí, které sice ohrožují zlé nemoci a sužují je obvyklé nepřijemnosti stáří, ale kteří mají dost elánu poprat se s babím létem života s mladickou energií. Kontrapunktem ke starším obyvatelům domu je mladý student etnologie Dirk, který právě píše dizertaci na téma seniorů. Nevšední komunita mu tak skýtá zajímavou sociální laboratoř, ale zdá se, že jako každému sociologovi mu hrozí známé nebezpečí: že se z nezúčastněného pozorovatele stane přímým účastníkem. A právě prostřednictvím jeho pohledu divák poznává, že tohle netradiční společenstvo se vzájemně potřebuje a je tím nejlepším důkazem, že celek je víc než suma částí. Film stojí na silném podloží především díky bezchybným hereckým výkonům, které mistry poněkud banální dialogy a jinde viděné situace povyšují na něco nezapomenutelného. Nechybí černý humor a ironie, smutek i ztráta tvořící originální emociální mozaiku. Poselství filmu je průzračně jednoduché: věk je jen razítko v občance, úřední číslo, které vám nemusí diktovat život. Jakoby si tihle staří věkem, mladí duši vzpomněli na citát Pabla Picassa: „Věk hraje roli, jen dokud člověk stárne. Teď, kdy jsem dospěl do vysokého věku, může mi být zrovna tak dvacet.“

Eliška Holubová

### Úroveň: lehká

	9	4		2		3	
1							6
	6			3	8		5
6				1		8	4
	1			9			5
2		5		6			3
9			6	4			8
4							1
	3			7		5	4

### Úroveň: těžká

			6	4			7
	1	7		5			2
9	5				1		6
5	7					6	3
	4	8					5
2			5				6
	6			1		2	9
	9			3	6		

jméno..... adresa.....  
tel. spojení.....

### Řešení z minulého čísla

8	1	3	4	5	2	9	7	6
2	5	7	1	6	9	8	3	4
4	6	9	3	8	7	2	5	1
6	7	4	5	9	3	1	2	8
3	9	1	6	2	8	7	4	5
5	2	8	7	4	1	3	6	9
1	3	6	9	7	5	4	8	2
9	8	5	2	3	4	6	1	7
7	4	2	8	1	6	5	9	3

9	2	7	3	8	1	4	5	6
8	6	5	7	9	4	1	3	2
1	3	4	2	6	5	9	8	7
6	9	8	5	7	2	3	4	1
5	4	2	1	3	9	7	6	8
3	7	1	6	4	8	5	2	9
2	1	6	9	5	3	8	7	4
4	5	9	8	2	7	6	1	3
7	8	3	4	1	6	2	9	5

V případě, že se chcete zúčastnit slosování o věčné ceny, zašlete nebo doneste vyluštěné sudoku na adresu redakce: V. Balého 23, 153 00 Praha-Radotín. Na obálku napište heslo SUDOKU, kontaktní adresu nebo telefonní číslo a přiložte lehčí i těžší variantu sudoku s vyplněným jménem, adresou a tel. spojením. Do slosování budou zařazeni pouze úspěšní luštitelé. Výherci si svoji výhru mohou převzít na adrese redakce. Správná řešení zašlejte do redakce nejpozději do 26.11.2012.

### Výherci z minulého čísla:

Linda Milošová  
Slinková 1032/11  
Radotín

Jana Hrbková  
Vápenná 514  
Radotín

Alena Tichotová  
Ovocnářská 317  
Lipence

Sudoku poskytl  
Vydavatelství Balzám



## Jazyková škola

Channel Crossings

- skupinové kurzy pro veřejnost
- výuka pro firmy
- individuální kurzy na míru
- jazykové kurzy v zahraničí
- překlady a tlumočení

www.chc.cz

## NADĚLTE K VÁNOCŮM JAZYK

Channel Crossings nabízí dárkové vouchery na veškeré své služby.

Vánoce se blíží a vy stále tápete, co nadělit pod stromeček? Máte představu o něčem praktickém, co ale zároveň potěší. Pak vsadte na poukázky od Channel Crossings.

„Dárkový poukaz graficky zpracujeme podle vašeho přání a navíc jej můžete uhradit Flexipassy i jinými druhy benefičních poukázek. Obdarovaný si za ně může vybrat klasický či individuální kurz, případně kurz v zahraničí či jazykovou zkoušku,“ popisuje výhody tohoto typu dárku Eva Havránková z Channel Crossings.

Nejčastější volbou pro jazykové vzdělávání jsou veřejné kurzy, které jsou přizpůsobeny všem úrovním jazykových znalostí. Vybrat si lze angličtinu, němčinu, španělštinu, francouzštinu nebo italštinu. Čím dál víc jsou oblíbené také exotické jazyky jako čínština a japonština, renesanci zažívá i ruština. Student se může rozhodnout, zda zvolit standardní kurz, intenzivní kurz, či konverzaci.

Nejefektivnější studium však přináší jazykové kurzy v zahraničí. Počáteční větší investice, která zahrnuje též ubytování a další náklady spojené s pobytem v cizině, se tak rychle vrátí. „V přirozeném prostředí se člověk naučí jazyk mnohem rychleji a s menšími obtížemi. Přidáním hodnotou je fakt, že student pozná novou kulturu, zvyky a často získá také nové přátele,“ uvádí Vítězslav Bican, výkonný ředitel Channel Crossings.

Pokud nám časově či finanční možnosti neumožní vycestovat za jazykovým vzděláním do ciziny, a přesto se chceme jazyk naučit dobře a rychle, vyplatí se zauvažovat nad individuálním kurzem. Jak už název napovídá, jedná se o kurz ušitý studentovi na míru, který se dokonale přizpůsobí jeho časovým i finančním možnostem. Pokud si k výuce sežene kamaráda nebo třeba kolegu z práce, rozdělíte si náklady na výuku na polovinu.

V neposlední řadě je možné poukázky využít k pokrytí nákladů na jazykovou zkoušku a získání certifikátu. Ten Vám otevírá dveře nejen třeba ke studiu na zahraničních univerzitách, ale mnohdy je požadován i jako doklad o jazykové vybavenosti při hledání zaměstnání. V Channel Crossings můžete vánoční voucher uplatnit na anglické zkoušky City & Guilds, TOEIC a TOEIC Bridge. V němčině lze vykonat zkoušku zaměřenou především na obchodní němčinu WiDaF, ve francouzštině se jedná o TFI.

Podrobné informace o jazykových kurzech a zkouškách nalezete na webových stránkách [www.chc.cz/radotin](http://www.chc.cz/radotin). Případně nás navštivte osobně, sídlíme přímo naproti nádraží.



## Dva tituly mistrů světa do Chuchle

V polovině října se v holandském Dordrechtu konalo Mistrovství světa ve sportovním aerobiku a fitness týmech - FISAF World Fitness and Hip Hop Unite Championship 2012. Z dvou set závodníků z naší republiky bylo z chuchelského Aerobic Team Chuchle 25 - osmičlenný fitness tým a pár kadetů (11 - 13 let), osm dívek juniorek (14 - 16 let) a sedm závodnic v kategorii seniorů (nad 17 let).

První den soutěží byla na programu základní kola kadetů a juniorek. Na prvních místech v kategorii fitness týmů aerobik dominovaly oba týmy z Chuchle - kadetky i juniorky. Ka-



foto: Peter Buriš

**Základem úspěchů je trenérka Veronika Burišová**

detský pár, Kateřina Hricková a Matěj Poláček, se umístil na skvělém třetím místě. Pro Kačku a Matěje to byla premiéra na mezinárodní úrovni a hned se objevili na medailové pozici.

Finále bylo naplánováno na čtvrteční odpoledne a večer. Do každého finálového závodu se probíjelo pouze šest nejlepších z každé kategorie. Kromě jiného ve čtvrtek dopoledne museli senioři absolvovat ještě semifinále kola. Seniorky z Aerobic Team Chuchle udržely v semifinále druhou pozici, navíc ještě s vyšším bodovým hodnocením než v prvním kole. Finále kadetů začínalo v 15 hodin. Jako první na závodní plochu vstoupil Matěj s Kačkou. Po bezchybném výkonu je rozhodčí ponechali na bedně, takže si Kačka s Matějem z mistrovství světa při své premiéře odvázejí bronzovou medaili. Po párech nastoupily na plochu fitness týmy kadetů. Kadetky z Aerobic Team Chuchle měly na startovní listině vylosovanou nevděčnou úlohu, začínaly jako první. Skvělým výkonem děvčata přesvědčila všechny rozhodčí o svém vedoucím postavení, a ti je odměnili jednoznačně nejvyššími známkami.

První titul mistrů světa pro fitness tým kadetek byl v Chuchli! Po kadetech bylo na programu finále juniorek. Fitness tým chuchelských děvčat měl vylosované startovní číslo 3. Jako

blesk vletly dívky na závodní plochu a předvedly svůj životní výkon ve skvělé synchronizaci a v obrovském tempu. Stejně jako kadetky, nenechaly naše juniorky nikoho na pochybách, kdo je v této kategorii nejlepší. Druhý titul mistrů světa pro fitness tým juniorek byl v Chuchli.

V pozdních večerních hodinách začínalo finále seniorských kategorií. Naše zástupkyně nastupovaly na plochu až ve 22 hodin. Skvěle zacvičenou sestavou seniorky zakončily letošní sezónu a fantastickým výkonem vybojovaly pro Aerobic Team Chuchle titul vicemistryně světa a stříbrné medaile. Ziskem dvou zlatých, jedné stříbrné a jedné bronzové medaile se stal Aerobic Team Chuchle jedním z nejúspěšnějších klubů v České republice a všichni závodníci ATCH odjíždějí z letošního mistrovství světa s medailí na krku.

Za skvělou reprezentaci nejen České republiky, ale také Velké Chuchle patří poděkování páru Kateřina Hricková a Matěj Poláček, fitness týmu kadetek ve složení Barbora Bohatová, Dominika Ebrová, Veronika Frantová, Veronika Košumberská, Eva Pospíšilová, Adéla Šimůnková, Nikola Vosková a Anna Zajíčková, fitness týmu juniorek ve složení Lucka Čuřínová, Míša Klepalová, Danča Kolečková, Kristýna Kudrnová, Kristýna Loušová, Matylda Malá, Nikola Ševčíková a Sára Vegnerová a fitness týmu seniorek v sestavě Anička Durajová, Zdenka Janoušková, Martina Kolářová, Zuzka Scherzlová, Markéta Sílová, Sabča Škrabská a Bára Vavroňová. **jah**

## Rallye Berounka Revival na sněhu

Radotín opět přivítal významné osobnosti historie automobilového sportu a zajímavé sportovní a závodní automobily nedávné minulosti. Start a cíl zde měl třetí ročník Rallye Berounka Revival.

Šlo o akci, které vdechl život radotínský patriot Eda Patera. V Radotíně se tak o posledním říjnovém víkendu sešli namátkou V. Blahna, M. Zapadlo, V. Berger, J. Moskal a mnoho dalších výrazných postav našeho automobilového sportu. Fakticky nelze spočítat, kolik účastníků Berounky získali mistrovských titulů dohromady, včetně vavřínů z nejrůznějších závodů. Na startu se objevily snad všechny značky, které v tomto sportu něco dokázaly. Samozřejmostí byl start všech typů závodních škodovek s motorem vzadu, s kterými soupeřily Alfí Romeo, Audi, BMW, Fordy a další.

Zázemí a organizační centrum akce bylo již tradičně, díky ochotě a pochope- ní ředitele Ing. Václava Hejdy, ve středním odborném učilišti. Sem se v sobotu 27. října sjela více než stovka posádek, aby během dvou dnů absolvovaly trať podle itineráře, která je dovedla až do jižních Čech. Zpeřtřená byla zvláštními úseky, tzv. show section, kde na uzavřených tratích mohou účastníci předvést, že závodění se nezapomíná, a pobavit diváky. Nejvíce se líbila trať na motokárovém okruhu v Písku a šotolinový úsek v lomu v Lašovicích.

Zvláštní a neopakovatelnou atmosféru dodalo sněžení, kterým akce získala zimní kolorit. Nikdo si však na těžké podmínky nestěžoval, staří soutěžící těžkou výzvu přijali a prokázali, že mají velká sportovní srdce. V neděli odpoledne se posádky vrátily do učiliště. Radotín měl zastoupení na trati i mezi soutěžícími. Buď v Radotí-



foto: archiv Eda Patera

**Legendární „erko“ v letošní říjnové zimě**

ně byli, nebo zde sídlí jejich firmy. Jako u otce a syna Šalounových, kteří startovali na BMW 1602 s nímž se stali nejúspěšnější posádkou revivalu. P. Kolář se synem a jejich embčkem obsadili 4. místo ve své třídě, stejně jako J. Zachata a M. Hošek na Renaultu 5 GTE. P. Vejvoda, navigátor se zkušenostmi i z mistrovství ČR, dovedl S. Budila na BMW na páté místo v cíli. Rallye revivaly jsou společensko - sportovní akce, které slouží hlavně k setkání legend a v Radotíně, zdá se, zapustily již kořeny. Všichni účastníci se sem rádi vrací, a tak se zřejmě v půli dubna dočká Radotín opět zajímavé podívané. **Jarda Malík**

## SC Radotín úspěšně vstoupil do podzimu a dobudoval atletický ovál

Začal listopad, blíží se závěr roku a tak je čas bilancovat. Podzimní fotbalová sezóna pomalu také končí a tak není od věci malé ohlédnutí.

Po stránce společenské může být SC Radotín o.s. spokojen. Jeho zástupcům se povedlo důstojně oslavit devadesáté výročí založení fotbalu v Radotíně. Zbyl malý dluh, nedotáhli do konce přejmenování stadiónu. Jde nejen o záležitost administrativní, ale i společenskou. Po vyřízení formalit pro něj bude nutno najít nový a důstojný název.

Do konce ale dospěla výstavba i údržba areálu - tříleté úsilí bylo završeno vybudováním tartanového oválu okolo fotbalového hřiště. Byl to čas nekonečných soubojů a žádostí o granty, výběrových řízení a shánění peněz. Dílo bylo úspěšně dokončeno a na celý Radotín svítí oranžový prsteneček zbrusu nové dráhy, čímž byla definitivně ukončena škvárová epocha.

O kus se sportovcům podařilo posunout jejich nosný program, který pracovně nazývají: „Vyžehně děti od počítačů a z ulic na stadióny“. Již nová, loni vybudovaná 110 metrů dlouhá cílová rovinka, přilákala do oddílů lehké atletiky velké množství dětí a na jaře jistě přibude spousta dalších. Dráha okamžitě začala sloužit všem radotínským školským zařízením a v určené hodiny je přístupná i veřejnosti. Akci v hodnotě vyšší než šest milionů korun by nebylo možné financovat bez přispění Magistrátu hlavního města Prahy, který se podílel na výstavbě částkou 4,1 mil. Kč a rovněž tak bez dotace 1,3 mil. Kč Městské části Praha 16. Zbylé finance zajistilo občanské sdružení SC Radotín. „Radotín

tak přidal do náhrdelníku sportoviště další perlu a nás těší, že jsme se o to zapřičinili nemalou měrou,“ říká Jan Kořínek, místopředseda SC Radotín.

Při rekapitulaci nelze nezmínit i stránku sportovní. „Zde jsou naše pocity velmi smíšené, když první mužstvo za podivných okolností sestoupilo z Přeboru Prahy ve fotbale. Je to beze sporu nepřijemná záležitost a my se s ní musíme naučit nejen žít, ale i udělat vše pro to, aby již v září příštího roku bylo vše jen vzpomínkou,“ komentuje situaci Karel Klíma, předseda SC Radotín. 1. A třída, kterou v současnosti hraje první mužstvo je těžká i nepřijemná zároveň. Za pochodu se v ní mění podmínky a boj o postup bude soubojem dvou až tří týmů a každé zaváhání se tvrdě

tréstá. Dosud radotínští plní předpoklady favorita, ale hlavní zápasy na ně teprve čekají, když v posledním kole 17. listopadu zajíždí na umělou trávu na Vyšehradě k souboji s třetí Spartou Krč. „Věříme, že i v tomto podzimním sychravém počasí se dočkáme divácké podpory,“ vyzývá všechny fanoušky k účasti Karel Klíma.

Ve fotbalovém oddílu jsou i věci, které se podařily. Základna byla rozšířena o mužstvo starších žáků a tak v mládežnické hierarchii jsou všechna družstva od mini (hráči mladší 6 let) až po mladší dorost (16 až 17letí fotbalisté). Zřízení staršího dorostu je v plánu na příští rok, a tak by měl radotínský fotbal pokrýt všechny mládežnické kategorie.

**Jan Kořínek, mik**



foto: Kateřina Hortenská

**Radotínští plní svůj hlavní předsezónní cíl - návrat do přeboru**

-INZERCE-

## Jedenáct let se běhá do Kosoře

Ano, opravdu, Orientační běh do Kosoře vstoupil do své druhé desetiletky, kdy jej pořádá Školní klub Klíč při Základní škole Praha - Radotín.

V sobotu 6. října šlo tedy již o 11. ročník této oblíbené sportovní akce. Jako by i sluníčko chtělo oslavit, že se běh dostal za hranici deseti let, od rána krásně svítilo na trasu. A těch hub po cestě! Bohužel, do cíle by je pořadatelky asi nedonesly. Tentokrát byl závod dost

úkolem bylo na 15 stanovištích určit, které věci do lesa patří a které nepatří. Závodníci byli úžasní - v cíli chválili trasu i úkoly. Hlavně rodiče si oddechli, že tentokrát žádný speciální chyták pro dospělé nebyl. Stupně vítězů ovládly dvojice sourozenců. V mladší kategorii se jako první umístila Michaela Jindrová, druhí skončili Andulka Šimková a Šimon Bačovský, zabodoval i Martin Daniel Stauch, který obsadil třetí místo. Soutěž měla i starší



foto: Ilona Valešová

**Vítězné nejmladší kategorie**

zostra do kopce a batoh na zádech pěkně poskakoval. Sotva byl označen cíl závodu, už ze startu přišlo hlášení, že tu netrpělivě čeká 24 dvojic (byly i dvě trojice). Letošním

kategorii - první místo vybojoval Pavel Jindra, stříbrnou medaili si odnesla Bára Ledvinková (ta si s Pavlem Jindrou prohodila loňské umístění) a bronz získal Tomáš Stauch. Nejmladším aktivním účastníkem byla letos čtyřletá Lenka Pecháčková (její soupeřka byla o 5 měsíců starší). Vyhrali, ale opět všichni, protože zdolat tuto trasu opravdu během je pro malé závodníky velký výkon! Všem patří poděkování za skvělou atmosféru. Velký dík patří panu Milanovi, který již několik let o všechny účastníky v hospůdce na hřišti vzorně pečuje. Akci grantově podpořila MČ Praha 16.

**Ilona Valešová**

## TipCars Pražský Rallysprint

První prosincová sobota je již tradičně spojena s pořádáním Pražského Rallysprintu. Oblíbený automobilový závod se letos koná již po osmnácté.

Převážná většina rychlostních zkoušek této soutěže, která znamená zakončení motoristické sezóny, se uskuteční v areálu Chuchelského dostihového závodiště. Občanům Prahy 16 se tak nabízí možnost vidět nejlepší jezdce nejen domácího šampionátu, ale i toho světového v bezprostřední blízkosti.

Zpeřtřením letošního ročníku TipCars Pražského Rallysprintu, jež se uskuteční

v sobotu 1. prosince, bude zajímavý souboj, kdy se s vozem MINI John Cooper Works WRC kromě domácí posádky Václav Pech a Petr Uhel představí tovární dvojice Dani Sordo a Carlos Del Barrio. Účastníci světového šampionátu WRC se v České republice ukáží premiérově.

Závod začíná v 8 hodin a vítěz bude znám krátce po třetí hodině odpolední, kdy v areálu závodiště vyjede na cílovou rampu první posádka. **Petr Gruber**

**Více na [www.prazskyrallysprint.cz](http://www.prazskyrallysprint.cz)**

**VYKLIDÍME VÁŠ BYT, pozůstalosti, sklep či půdu - levně.**  
**Tel.: 777 227 840**

**ÚKLIDOVÉ PRÁCE**  
Mytí oken, čištění koberců, úklid po malířích  
**Jan Bösser**  
Makovského 9/1142  
163 00 Praha 6 - Řepy  
**tel.: 235 301 100, 603 423 612**

**bohemia Face s.r.o.**  
servis plynových kotlů  
**+420 734 858 949**  
**bohemiaface@gmail.com**  
**Obchodní náměstí 51/1**  
**143 00 PRAHA 4**  
**www.bohemiaface.cz**

**STŘECHY A FASÁDY**  
**OPRAVY A REALIZACE NOVOSTAVEB STŘECH A FASÁD**  
nabízíme profese: » tesařské práce  
» pokrývačské práce  
» klempířské práce  
» izolačské a fasádníkové práce  
kontakt: tel.: 737 282 871-2 (Jiří Gazdo)  
e-mail: [velstav@cbbox.cz](mailto:velstav@cbbox.cz)

**OPRAVY CHLADNÍČEK A MRAZNIČEK ROZENSKÝ ALEŠ**  
Strážovská 59, Praha 5 - Radotín  
**Tel.: 257 912 525**  
**Mobil: 606 834 485**  
[www.rozensky.ic.cz](http://www.rozensky.ic.cz)

**POČÍTAČE - TECHNIKA**  
Nové značkové počítače od 5925 Kč. Záruční i pozáruční servis. Kopírky, tiskárny pro kanceláře. Prodej, instalace, servis zařízení.  
**www.webmario.com**  
**P5 - Radotín, tel. 774 529 522**

**SERVIS PRAČEK**

- Praha 5 a okolí
- Praha 4, 6 a 10

**EXNER**

Ivan Exner  
Ke Kamínce 1285  
Praha 5 - Zbraslav

608 928 283  
257 924 445

Kulturní středisko U Koruny  
nám. Osvoboditelů 44/15  
153 00 Praha 5 - Radotín

rezervace na tel.: 257 911 746  
rezervacekskoruna@centrum.cz  
www.ukoruny.net

**KOMINÍK**  
606 589 726

www.kominici.net  
josef.dockal@kominici.net

Vložkování kominů  
Dopojování spotřebičů  
Prohlídky a čištění podle nového  
nařízení vlády 91/2010

**AR Podlahy**

PVC, KOBERCE,  
PLOVOUCÍ PODLAHY,  
DŘEVĚNÉ PODLAHY,  
ODBORNÁ MONTÁŽ  
KARLICKÁ 10  
PRAHA 16 RADOTÍN  
WWW.AR-PODLAHY.CZ  
info@ar-podlahy.cz  
Tel.: 257912736

**REHABILITACE**

Rehabilitační lékař MUDr. Daniel Žižka a tým fyzioterapeutů vás zvou k rehabilitaci v nových prostorách na poliklinice Zbraslav, ul. Žitavského 497. Lékař se specializovanou způsobilostí v oboru rehabilitačního lékařství nabízí diagnostiku bolestí zad a poruch pohybového aparátu a návrh jejich léčby. Vlastní terapii provádí kolektiv vysoce kvalifikovaných fyzioterapeutek. K dispozici je elektroléčba, ultrazvuk, magnetoterapie, laser, terapie rázovou vlnou a manuální i přístrojové lymfodrenáže.

**Kontakt 773 083 001 po-pá od 8:00 do 15:00 hod.**

**ELEKTRO PRÁCE STANISLAV KLABÍK**

Montáže, opravy a rekonstrukce elektrické instalace

Též provádíme související stavební práce

Stanislav Klabík st.: 603 515 436  
Stanislav Klabík ml.: 604 358 279  
e-mail: s.klabik@atlas.cz

**Zednické a obkladové práce**

- rekonstrukce bytových jader
- rekonstrukce rodinných domů
- ploty, zámkové dlažby
- štuky
- fasády
- jiné zednické práce

možnost dodání elektro - instalaterských a zemních prací

**Petr Kučera**  
tel: 777 171 206

**OK4U.cz**  
PRODEJ OPRAVY POJIŠTĚNÍ VOZIDEL LEVNĚ PNEU + NÁHRADNÍ DÍLY

www.OK4U.cz  
U starého stadionu 2095 Praha Radotín-vedle sportovní haly

TEL: 775 168 820

OPRAVY-PRODEJ-PŮJČOVNA  
PNEUSERVIS-DIAGNOSTIKA

výprodej až 60% SLEVY

**VIDEOSTUDIO PÁTEK**

PŘEPISY

- rodinného videa všech formátů na DVD
- starých filmů 8 mm, 9,5 mm, 16 mm na DVD a HDD

SKENOVÁNÍ

- diapozitivů, negativů a fotografií

SLUŽBY

- kamera, foto, střih

603 277 383, 257 811 063 / Radotín

**www.studiopatek.cz**

**He-Wa**  
Esthetic Medical Care

**Pořádá dne 12. 12. 2012 od 10 do 19 hodin vánoční párty**

Na programu welcome drink, dárek pro každého účastníka, ukázkové líčení od profesionální vizážistky, módní přehlídka společenských šatů. Večer proběhne losování vánočních dárkových poukazů.

**Těšíme se na vaši účast!**

Adresa:  
Praha 5 - Zbraslav, K Vejvodě 1359  
tel.: +420 775 233 220 a +420 251 010 779.  
Více informací naleznete na našem webu [www.he-wa.cz](http://www.he-wa.cz)

**Nejsou dveře jako dveře!**

**NEXT**  
BEZPEČNOSTNÍ DVEŘE

**Důvěřujte silným!**

www.next.cz

• moderní viladům se společnou zahradou  
• 6 bytů  
• 2+kk až 4+kk s terasami s krásným výhledem na Brdské lesy  
• vysoký standard bydlení  
• termín dokončení prosinec 2013

**TERASY ČERNOŠICE**  
Nový projekt v ulici Hradecká

IBS-ROKAL s.r.o., Tábořská 2025, Černošice Tel: 604 363 481, info@ibs-rokal.cz, www.centrum-cernosice.cz

**BOJÍTE SE ZUBAŘE?**

**MÁME PRO VÁS ŘEŠENÍ!**

Žádejte u svého lékaře **INHALAČNÍ ANALGETIKUM**

- tlumí bolest
- zbavuje strachu z ošetření
- vhodné pro děti i dospělé
- snadná aplikace vdechováním
- rychlý nástup i ústup účinku
- bezpečné a pohodlné použití
- již po 30 minutách můžete řídit vozidlo
- schváleno Státním ústavem pro kontrolu léčiv

Více informací najdete na stránkách [www.bojitesezubare.cz](http://www.bojitesezubare.cz)  
MUDr. Rejchrtová - dětská zubní lékařka  
Poliklinika Radotín 257 911 289

HENRY SCHEIN DENTAL